

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele  
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.  
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.  
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:  
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.  
Felelős szerkesztő és igazgató:  
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. Augusztus 31.  
VIII. évfolyam, 233. szám.

Csütörtök

## Hollandia és Belgium uralkodói felajánlották a békeközvetítésüket

**Kissé bizakodóbban ítélk meg világszerte a béke megmentésének lehetőségét — A mai londoni minisztertanács foglalkozik Hitler legújabb válaszcikkjével — Újabb forgalomkorlátozó, határzári és katonai rendelkezéseket alkalmaztak az európai államok — Moszkva intézkedéseivel a lengyel határon — Tokió szerint remény van, a japán-orosz ellentétek kiküszöbölésére — Teljes üzemben van világszerte a diplomácia**

A helyzet, ahogy Chamberlain miniszterelnök jellemezte, feszült, de nem reménytelen, mert minden attól függ, hogy Hitler kancellár milyen további lépésre határozza el magát. A tárgyalások szakadatlanul folynak és mindenütt megteszik az óvintézkedéseket, amelyeknek azonban kivétel nélkül védelmi jellegük van.

Részletes híradásaink a következők:

### TELJES ÜZEMBEN ANGLIA KORMÁNYA ÉS VEZETŐSÉGE

(LONDON.) (Reuter.) Chamberlain miniszterelnök kihallgatáson fogadta Halifax külügyminisztert, Butler és Cadogan külügyi államtitkárokat, valamint Gort vezérkari főnököt. VI. György uralkodó viszont Andersen nemzetvédelmi minisztert fogadta, aki beszámolt neki a légvédelmi intézkedésekről. Londonba egymás után futottak be a dominiumi vezetőségek határozatai. Ezek szerint:

Kanada elrendelte a részleges mozgósítást, ami azt jelenti, hogy teljesen szolidáris az anyaországgal.

Délafrika vezetősége sürgősen összehívta a nyári szünetét élvező parlamentet abból a célból, hogy határozzon, vajjon együtt halad-e Londonnal egy konfliktus esetén?

Ausztrália egyelőre csak szigorú valutaellenőrzést léptetett életbe a font zuhanásának megakadályozására.

Indiában az alkirályi hivatal az illetékesek beleegyezésével bevezette a sajtócenzurát.

Újzéland bejelentette, hogy Ausztrália példáját követi.

### CHAMBERLAIN ALSÓHÁZI BESZÉDE

(LONDON.) (Reuter.) Chamberlain miniszterelnök az alsóház tegnapi rendkívüli ülésén zsúfolt karzatok előtt mondotta el beszédét, mialatt a parlament épülete előtti utakat is szorongásig megtöltötte a híreket váró tömeg.

A nemzetközi helyzettel — kezdte meg beszédét — úgy kell számolnunk, mintha mit sem változott volna. És ez meg is felel a valóságnak, mert ma éppen olyan súlyos, mint az elmúlt napokban volt. A katasztrófa azonban még nem tört ki és a mi kötelességünk, hogy annak bekövetkeztét az utolsó pillanatig megakadályozzuk. Ezért mindent elkövetünk a feszültség mérséklésére és ebben számítunk a sajtó józan segítségére is.

Ezután rátért a Hitler-Henderson megbeszélésekre és így folytatta:

— A múlt hét péntekén berlini nagyköveteinket utasítottuk, hogy kezdjen tárgyalást a német vezetőkkel. A kancellár volt szíves és kihallgatáson

fogadta őt és átadta neki a Harmadik Birodalom feltételeit tartalmazó jegyzéket. Henderson nagykövet azonnal értesített bennünket távirati úton, de szombaton már személyesen is jelentkezett, mert igen helyesen, úgy vélte, hogy az idő sürgetővé vált. Az angol kormány szombaton és vasárnap a leg gondosabban tanulmányozta a német jegyzéket és arra a választ meg is adta, amit Henderson hétfőn maga vitt meg Hitler kancellárnak. Amint az már ismeretes, Hitler kancellár nem adott azonnali feleletet és így azt várni vagyunk kénytelenek. Ami magát a német feltételeket tartalmazó jegyzéket és a brit választ illeti, nyilvánosságra hozni egyelőre nem tudom, mert ez nem lenne helyén való, de főbb pontokban tájékoztathatom róla az alsóházat. Hitler kancellár válaszolt a danzig kérdését kényes voltát és hangsúlyozta, hogy annak elrendezése nem várható magára tovább. Ugyanakkor súlyt helyezett annak kijelentésére, hogy ő szintén kívánja a német-angol meg egyezést. A brit kormányt ez utóbbi örömmel tölti el, mert maga is előnyösnek tartja London és Berlin megállapodását, de miután Lengyelországgal szemben vállalt kötelezettségét feltétlenül állja, minden attól függ,

hogy a danzig kérdés elintézésének békés, vagy erőszakos módját választják-e? Nagy örömmel töltene el a brit kormányt, ha megszűnnének Németország és Lengyelország között a határ incidensek és a túlfűtött sajtóharc, amely károsan befolyásol minden józan mérlegelést. A kormány kötelessége most csak egy lehet: be kell várnia Hitler kancellár ere vonatkozó feleletét és ettől függ, vajjon van-e remény a tárgyalások folytatására, vagy nincs.

Ezek után köszönetet mondott a brit népnek a tanúsított nyugalomért és válaszolt az előintézkedésekre. Több hozzászólás után az ülést a jövő hét keddjére halasztották el, de Chamberlain kijelentette, hogy adott esetben szó lehet a korábbi összehívásról is.

**CHAMBERLAIN BESZÉDÉNEK HATÁSA NÉMETORSZÁGBAN**  
(BERLIN.) (DNB) Chamberlain beszéde megállapíthatólag igen jó hatást tett Németországban. A lapok megállapítják, hogy a nyilatkozat tárgyilagos volt, a Harmadik Birodalom azonban ennek ellenére

sem mondhat le követeléseiről, de reméli, hogy az ellentéteket sikerülni fog békésen elsimítani. Ha nem, akkor a német nemzet egy emberként áll vezére mögött.

## Átadták Hendersonnak a német választ

(BERLIN.) (DNB) Henderson angol nagykövet tegnap este 7 órakor kihallgatáson jelent meg a Reichskanzleiban, ahol Hitler kancellár Ribbentrop külügyminiszter és Schmidt államtitkár (tolmács) társaságában fogadta és átadta neki választát a legutóbbi angol javaslatra vonatkozólag. A szöveg ismeretlen. Ugyancsak Berlinből közlik, hogy a német választ nem Henderson, hanem a követség egyik titkára vitte meg Londonnak és említett még tegnap este 8 órakor elindult a berlini tempelhofi repülőtérrel. Ugyancsak Berlinből jelentik, hogy Henderson hosszabb megbeszélést folytatott Coullondre francia nagykövettel, Ribbentrop külügyminiszter pedig Attolico berlini olasz nagykövettel.

### HOLLANDIA IDEGESSÉGE

(HÁGA.) (Havas.) Hollandia politikai köréit nagy aggodalommal tölti el, hogy London és Páris nem biztosították ünnepélyesen semlegességét, úgy mint azt a Harmadik Birodalom amszterdami és hágai képviselői tették. Éppen ezért mindent elkövetnek, hogy a teljes mozgósítás sikerét biztosítsák.

### CVETKOVICS NAGY BESZÉDE

(BELGRÁD.) (Avala.) Cvetkovics miniszterelnök Nisben nagy beszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy Jugoszlávia nemzeti eszményei megvalósultak, miért is az állam népe és vezetősége azt óhajtja, hogy hagyják őket békében dolgozni. Mi nem kívánunk — mondotta a miniszterelnök — senkitől semmit, viszont nem is adunk abból oda semmit, ami a miénk.

### TÖRÖKORSZÁG VÁRAKOZÓ ÁLLÁSPONTRA HELYEZKEDIK

(ANKARA.) (Havas.) A török kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyben elhatározta, hogy várakozó álláspontra helyezkedik és amíg az európai feszültség meg nem szűnik, nem kezdeményez szövetségi, katonai vagy gazdasági tárgyalásokat.

### MOSZKVA NÉGYSZER KÖZÖLTÉ HITLER DALADIER-HEZ INTÉZETT LEVELÉT

(BERLIN.) (DNB) A német sajtó nagy cimek alatt közli azt aényt, hogy a moszkvai leadó tegnap négy

izben olvasta be szóról-szóra Hitler kancellárnak Daladier miniszterelnökhöz intézett levelét.

### AZ ÚJ JAPÁN KORMÁNY FELADATA

(TOKIO.) (Domei.) Politikai körök véleménye az, hogy az új Abe-kormánynak, ha megalakítása sikerül, csak egy feladata lehet, és pedig az új külpolitikai irányvezetés kijelölése. Ez azonban — hangsúlyozzák — nem jelenti azt, hogy Anglia továbbra is fentarthatja előző hatalmi pozícióját Kínában.

Nagybritanniának be kell látnia, hogy Ázsiában új rend van kialakulóban és ez az új rend kifejlődésében már többé nem korlátozható.

Az Asahi Sinbum azt írja, hogy tévedés lenne azt hinni, hogy Japán már nem hajlandó együttműködni Németországgal azért, mert Moszkvával megállapodást kötött. Ellenkezőleg. Most remény van arra, hogy a japán-orosz ellentéteket kiküszöbölhesse és Itália, a Harmadik Birodalom hozzájárulása, valamint Moszkva engedélye magatartása folytán céljait megvalósítsa. Az is tévedés lenne azonban, ha valaki úgy vélné, hogy Tokió nem hajlandó Londonnal tovább tárgyalni. A japán kormány igenis hajlandó lesz erre, de csakis az előző feltételek mellett, mert azokból sem most, sem a jövőben nem hajlandó engedni.

### TOVÁBBI DIPLOMÁCIAI TÁRGYALÁSOK ELŐTT

(LONDON.) (Rador.) Henderson hír szerint már az éjszaka folyamán Hitler vezérnél történt kihallgatása után távbeszélőn beszélt Londonnal. A Stefani irodának a Rador utján továbbított berlini hírek szerint német körökben úgy vélik, hogy a diplomáciai tárgyalások szerdán, s talán még az ezután napokban tovább tartanak, ha a siker valószínűsége mutatkozik. A kiadott rövid közlemények hangja és a tárgyalásokat körülvevő teljes tartózkodás megerősíti azt a véleményt, hogy van még egy kis remény a viszály megoldására. A Press Assotiation úgy tudja, hogy a Henderson által Berlinbe vitt angol válasz két részből áll, a tulajdonképpeni válaszból és Chamberlain Hitler vezérhez intézett magánleveléből. A jegyzék tartalma hírek szerint nyitva hagyja az utat a további tárgyalások felé. Erre vall az a tény is, hogy az angol diplomácia tevékenysége valóssággal tetőpontra áll. A francia sajtó is bizakodik abban, hogy a tárgyalások valamilyen kiúthoz vezetnek. Főleg a Duce és az olasz uralkodó békesháborúban bizakodnak. Az olasz sajtó súlyosnak látja a helyzetet. A Stefani ügynökség Rador utján közvetített jelentése szerint „embermilliók állanak fegyverben, készen az indulásra a Visztulánál, a Rajnánál, az Alpokban és a lybiai határon. A vasuti, légi, tengeri és távbeszélő összeköttetések a nagy európai hatalmak között csaknem teljesen megszakadtak. Az olasz nép türelmetlenül várja Hitler kancellár Chamberlainhoz intézendő választát.” A Messagero azt írja, hogy „az enyhülés lehetőségei rendkívül nehezek.” A Popolo di Roma kijelenti, „hogy ebben a



drámai órában Olaszországnak, mely az utolsó pillanatig a békés megoldásért harcolt, hangsúlyoznia kell, hogy a talán rövid időn belül kitörő háboruban, Németország, amelyet egy eszme lángja vezérel, egy igazságtalanság jóvátételéért fog harcolni, míg Nagybritánia és Franciaország Lengyelország mellett meg fogják kísérelni ennek az igazságtalanságnak újbóli meg erősítését.

#### BELGIUM ÉS HOLLANDIA NEMZETKÖZI ÉRTEKEZLETET JAVASOLNAK

(PÁRIS.) (Rador.) A Havas távirati iroda jelentése szerint a belga király és Hollandia királynője megegyeztek abban, hogy országaik résztvesznek egy olyan esetleges nemzetközi értekezletben, amelyen Anglia, Franciaország, Németország, Olaszország és Lengyelország közösen megoldást keresnek a jelenlegi helyzetre. A holland kormány hága, valamint az említett öt állam fővárosában levő diplomáciai kirendeltségei ilyen értelemben közléseket tettek a hatalmak kormányainak. Hír szerint Franciaország a belga és holland uralkodók javaslatára kedvező választ ad.

#### PIERLOT BEJELENTÉSE

(BRÜSSZEL.) (Rador.) Pierlot miniszterelnök közölte a francia, angol, német és olasz nagykövettel és a lengyel meghatalmazott miniszterrel, hogy Vilma holland királynő és Lipót belga király felajánlják legjobb szolgálataikat a béke megmentésére, illetve a békeközvetítés céljaira. A holland kormány hasonló bejelentést eszközölt az említett őshatalom hága képviselőinél. Ezideig Franciaország, Anglia és Lengyelország adtak kedvező választ, körvonalazva azokat a kereteket is, amelyek között a békeközvetítés módjait elgondolják.

#### ÚJABB RÉSZLETEK HENDERSONNAK A FÜHRERNÉL TETT LÁTOGATÁSÁRÓL

(BERLIN.) (Rador.) Hitler kancellár kedden este 7 óra 15 perckor fogadta 25 perces kihallgatáson Henderson berlini angol nagykövetet, aki átnyújtotta az angol kormány választát. A kihallgatáson jelen voltak Ribbentrop külügyminiszter és Schmidt meghatalmazott miniszter, mint tolmács. Henderson írásban nyújtotta át Anglia választát és javaslatait, amelyeket szóbeli kiegészítésekkel kísért. A kihallgatás tartalmáról azonban semmi sem került a nyilvánosság elé.

Újabb jelentések szerint a Führer válasza az angol jegyzékre már elkészült. A siffre-válasz áttételére rendszeres időközönként több órát vesz igénybe. Maga a siffre-válasz kevéssel éjjel előtt érkezett meg Londonba, ahol a külügyminisztériumban azonnal megkezdődtek a szövegátviteli munkálatok, amelyek egész éjszakán át tartottak. Szerdán délelőtt minisztertanács ül össze, amely elé terjesztik a német válaszigjegyzéket és Anglia arra haldéktalanul meg akarja adni választát.

#### RÓMA TÖREKVÉSE

(RÓMA.) (Rador.) A Giornale d'Italia azt írja, hogy még nincs minden elveszve. Olaszország keresi a lehetőségeket, hogy elkerülje a jóvátehetetlent. Nem szabad azonban azt hinni, hogy Olaszország hajlandó valamelyik hatalom játékszerének szerepét vállalni.

Ugyancsak Rómából jelentik, hogy az angol nagykövet tegnap félórás megbeszélést folytatott Cianoval.

(RÓMA.) (Rador.) A Reuter abból a tényből, hogy Olaszországban nem alkalmazzák különleges védelmi intézkedéseket, arra következtet, hogy Olaszország nincs meggyőződve arról, hogy a háború feltétlenül elkerülhetetlen.

(RÓMA.) (Rador.) A Stefani foglalkozik a francia és angol kormány vezetőinek a béke megmentése iránti fáradozásaival és azokat úgy értékeli, mint népeik békeakarát, amellyel minden lehetőséggel meg akarják oldani valahogyan békés formában a válságot.

#### A LENGYELORSZÁGI NÉMET KISEBBSÉGEK ÜGYE

(LONDON.) (Rador.) A Times és a News Chronicle a lengyelországi német kisebbségek ügyével foglalkoznak. Felvetik azt a gondolatot, hogy ezt a kérdést a lakosság cseréjének formájában meg lehetne oldani.

Szintén Londonból jelentik, hogy a tőzsdéken az árfolyamok erős emelkedést mutatnak, a londoni tőzsdén az értékpapírok árfolyama javulást mutat, amit kedvező jelnek tekintenek.

#### NÉMET BIZTOSÍTÉK DÁNIA-NAK ÉS LITVÁNIÁNAK

(BERLIN.) (Rador.) Weissecker külügyi államtitkár közölte Dánia és Litvánia meghatalmazott minisztereivel, hogy a Harmadik Birodalom tisztelet-

## Varsó intézkedései

(VARSÓ.) (Rador.) A lengyel kormány elhatározta, hogy újabb korosztályokat hív fegyverbe, tekintettel a német csapatok szlovákiai tevékenységére, amelyek Lengyelország déli határvonalán veszélyeztethetik az ország biztonságát és sérthetik életbevágó jogait és érdekeit.

(VARSÓ.) (Rador.) A Patt közleménye szerint Lengyelországnak soha sem voltak támadó szándékai Szlovákiával szemben. Tehát az a szlovák közlemény, amelynek értelmében engedélyezték német csapatoknak a szlovák területre való bevonulását állítólag védelmi célokból, semmiféle jogos alappal nem bírnak. A lengyel kormány ez ellen tiltakozott is a pozsonyi kormánytól.

(VARSÓ.) (Rador.) A Marienverder-i lengyel konzul és a königsbergi lengyel főkonzul letartóztatása miatt a lembergi és tescheni német konzulokat a német nagykövetség épületébe helyezték biztonságban.

#### RÖVID TÁVIRATI HIREK

(TOKIO.) Abe tábornoknak sikerült megalakítani az új kormányt. Abe vállalta a külügyminiszeri tisztséget.

(OSLO.) A négy északi állam külügyminisztereinek értekezlete ma veszi kezdetét.

(ANKARA.) Tegnap háromórás minisztertanács foglalkozott a nemzetközi helyzettel, majd meghallgatta a Páris és Londont meglátogató török katonai küldöttség, illetve a londoni török nagykövet jelentéseit.

(LONDON.) (Reuter.) A brit kormány megtiltotta a különböző ércek és nyers anyagok kivitelét. Ugyanugy tilos a hadiszerek kiszállítása, még akkor is, ha azok idegen állam számára készültek.

(LONDON.) (Reuter.) A kereskedelmiügyi minisztérium közölte azoknak az árucikkeknek lajstromát, amelyeknek kivitele mártól kezdve tilos. Kivételek a dominiumok és a gyarmatok területei, amelyekre a rendelkezés nem vonatkozik.

(LONDON.) (Reuter.) A kormány hivatalosan értesítette a német kereskedelmi ügyvivőt, hogy a megrendelt 5000 tonna rezet és 3000 tonna kaucsukot nem engedi utnak indítani a Harmadik Birodalomba.

(LONDON.) (Reuter.) Az angol hajós vállalatok közlik, hogy gőzösek elke-

ben tartja semlegességüket viszály esetében.

#### MOSZKVA ELHATÁROZÁSAI

(MOSZKVA.) (Rador.) A Tass iroda közli, hogy a keleti vidékeken támadt súlyos helyzet és a várható további lehetőségek miatt a szovjet hadsereg főparancsnoka elhatározta, hogy a keleti határon levő őrségek létszámát emelni fogja.

(MOSZKVA.) (Rador.) A Reuter azt hiszi, hogy a német-országi megemlékeztetés szerződésnek ratifikálása kifejezetten Hitler kancellár óhaját tükrözi, aki a danzigi kérdés békés kibontakozását nem akarja ezzel nehezíteni. Hasonló módon vélekedik a Havas ügynökség is.

rülük a német és a kelettengeri kikötőket.

(PÁRIS.) (Havas.) A nagyvezérkar rendeletére megszállották a Maginot-vonal mögötti hadászati pontokat.

(PÁRIS.) (Havas.) A francia kormány fegyverbe szolgáltatta a határvidék összes korosztályait.

(GIBRALTÁR.) (Reuter.) A kikötőbe két csapatszallító hajó érkezett, amely 7000 embert tett partra. A katonaságot a kaszárnyákban helyezték el, amelyeket egyelőre nem szabad elhagyniuk.

(HÁGA.) A hollandiai városok összes polgármesterei visszatértek szabadságukról és ugyancsak visszarendelték a szabadságon levő összes tisztviselőket is.

(WASHINGTON.) (Press Association) Cordell Hull államtitkár utasította az USA összes követségeit, hogy fennmeztessék az amerikai állampolgárokat az azonnali hazatérésre. Ugyanakkor rendeletet adott ki, amely szerint a diplomáciai kar tisztviselőinek tilos elhagyni az Egyesült Államok területét.

(PÁRIS.) (Havas.) A kormány nyilatkozatot tett közzé, amely szerint a jövőben a behívások plakátok útján történnek.

(BERN.) (Reuter.) A svájci szövetségi tanács részleges határzárt rendelt el Itáliát, Németországot és Franciaországot felé.

(HÁGA.) (Havas.) A hollandiai vasutak vezetését a katonaság vette kezébe.

(OSLO.) (DNB.) A norvég kormány részleges mozgósítást rendelt el.

(STOCKHOLM.) (DNB.) A svéd hadjóstársaságok utasították gőzöseik kapitányait, hogy ne fussanak be a német és a lengyel kikötőkbe.

(VARSÓ.) (Rador.) Az egész országban védelmi munka folyik. Légvédelmi fedezékeket építenek, amelyeknél 30 ezer önkéntes munkajelentkező dolgozik a legkülönbözőbb társadalmi rétegekből.

(POZSONY.) (Dunaposta.) Eszterházy János gróf, a szlovákiai magyarok vezetője a „Szlovenszka Pravda“ ma gyarellenés vádjaira válaszolva, rendkívül erősen válaszol a szlovák propagandaügyi főnöknek. Utal arra, hogy Magyarország volt az az állam, amely, rendkívül nagyfokú politikai előrelátással már akkor szövetséget kötött a

német birodalommal, amikor még mások a Németországgal való kapcsolatokról még tudni sem akartak.

(BUDAPEST.) (Dunaposta.) A Dunaposta távirati iroda szerint a Times angol lap budapesti tudósítója jólétesült magyar körökből szerzett értesülései alapján azt írja, hogy a magyar kormány mindent megtesz Magyarország minden összeütközéstől való távoltartására.

(BERLIN.) (Rador.) Egyelőre nem hívták össze a német birodalmi gyűlést.

(NEWYORK.) (Dunaposta.) A Bremen német hajót az amerikai kikötői hatóságok visszatartották azzal, hogy iratait át akarják vizsgálni.

(RÓMA.) (Rador.) Az olasz lapok azt tanácsolják az olasz városok lakosainak, hogy amennyiben nem feltétlenül szükséges a városokban való maradásuk, költözzenek vidékre.

(MOSZKVA.) (Rador.) Az angol rádió közlése szerint a német-országi megemlékeztetés szerződés ratifikálására csak a legfőbb szovjet tanács tárgyalási anyagának végén, tehát néhány nap múlva kerül sor.

(BRÜSSZEL.) (Rador.) A belga kormány a belga távirati iroda jelentése szerint egyelőre nem tett semmiféle katonai intézkedést.

(VARSÓ.) (Pat.) A kormány elrendelte, hogy magángépkocsiknak csak 3 liter benzint szolgáltatassanak ki.

(RÓMA.) (Stefani.) Mártól kezdve Olaszország és gyarmatai területén a vendéglők csak egy husételt, vagy halat szolgáltatnak ki.

(RÓMA.) A kormány beszüntette a bérgepkocsik használatát az egész birodalom területén.

(RÓMA.) (Stefani.) Róma és Páris között megszakadt a telefonösszeköttetés.

(PÁRIS.) (Havas.) A párisi amerikai követség felszólítására megsemmisítették el a frank birodalom területét az USA állampolgárai.

(PÁRIS.) (Havas.) A film, rádió és sajtócenzúra keresztülvitelére miniszterközti bizottság alakult, amely Daladier kormányfőből, Sarraut, Bonnet és Mandel miniszterekből áll.

(PÁRIS.) (Havas.) Daladier miniszterelnök kihallgatáson fogadta Gamelin tábornok vezérkari főnököt.

(PÁRIS.) (Havas.) Tegnap óta eloltották az összes francia világítótoronyok, világító boják és gőzösek lámpáit.

(GDYNIA.) (Patt.) A lengyel kormány rendeletére minden védelmi állásokat építenek, amelyekben részt vesz az egész lakosság.

(VARSÓ.) (Patt.) A kelet-szláviai határt teljesen lezárták. A távirati, postai és telefon összeköttetés Németország és Danzig felé teljesen megszakadt.

(OSLO.) (Havas.) A norvég nemzeti bank nem jegyzi többé az angol fontot.

(STOCKHOLM.) (DNB.) Erko finn külügyminiszter a nemzetközi helyzet megvitatására Stockholmba érkezett.

(KOPPENHÁGA.) (DNB.) A koppenhágai német követ biztosította a dán kormányt, hogy a német kormány tiszteletben tartja az ország határait mind addig, amíg Dánia megőrzi teljes semlegességét.

(RÓMA.) (Stefani.) A tegnapi napon az olasz bankok mindenhol megtagadták a font beváltását.

(LISSZABON.) (Havas.) Portugál politikai körök szerint az ország hűséges marad ötévűszázados angol szövetségéhez, illetve a jelen esetben a teljes semlegességet tartja magára nézve a legelőnyösebbnek.

(BERN.) A szövetségi tanácsot mára, szerdára összehívták. Napirenden a kormány legteljesebbkörű felhatalmazása és a hadseregparancsnok megválasztása szerepelnek.

(DUBLIN.) Írország végleges elhatározását egy esetleges válság kirobbanásakor dönti csak el. Ha a háború kitörne, De Valera azonnal összehívna a parlamentet, hogy az szögezze le Írország végleges álláspontját.

(BERLIN.) A hivatalos lap közlése szerint az élelmiszer könyvek bevezetésével egyidejűleg a legszigorúbb büntetéseket léptetik életbe a jegyzékekkel árukiegészítés, az áruelrejtés és mindennemű kihalás megbüntetésére.

## Megdöböntő gépkocsiszerencsétlenség Mizil mellett

(MIZIL.) A város közelében tegnap súlyos kimeneteli gépkocsiszerencsétlenség történt, amelynek egy repülőkapitány és egy hét éves gyermek az áldozatai. A szerencsétlenség a következő körülmények között játszódott le: Az 539. Iasi jelzésű gépkocsi Buzauból Bukarestbe igyekezett. A gépet Oprea Gheorghiu kapitány vezette és azon utasok voltak: Laurian Ioanovici, a kolozsvári repülő flotilla kapitánya, Rosianu Ioan calarasi főhadnagy, egy őrmester és Cabot Petre, a iasi pilótiskola közkapitánya. A 103-as kilométer közelében a gépkocsi egy falusi szekér mögé került, amelyen Adriana C. Stefanescu Stahateli községből származó

falusi leányka ült. A kisleány megriadva látta, hogy a gépkocsi háta közvetlenül a szekér mögé ért és megriadva leugrott a kocsiról és az uttestre ugrott. A gép vezetője nincsen áron ki akarta kerülni a kisleánykát, de ez nem sikerült, mert a gép sárhányója elkapta és néhány méteren át magával vonszolta, ahol holtan maradt a földön. A gép pedig a sánca fordult. Ioanovici kapitány koponyaalapi töltet következtében kórházba szállítása közben kiszervetett. Rosianu főhadnagy és Cabot közkapitánya súlyosan megsebesülve kerültek a buzaui kórházba. A szerencsétlenség ügyében szigorú vizsgálat indult meg.



## A Semnalul cikke Románia állaspontjairól

(BUCURESTI.) (Rador.) A Semnalul c. lap: „Román hidegvér“ címmel többek között ezeket írja: „Nem tudjuk, hogy mit tesznek a többi népek. De mi románok nem engedjük magunkat megriasztani az idegeknek ettől a háborútól. Tudatában vagyunk ugyan a veszélyes világhelyzetnek, de nem befolyásoltatjuk magunkat a riasztó hírek önzénétől. Különösképpen pedig nem szentelünk különösebb figyelmet ezeknek a híreknek. Azok a hírek, amelyeket füleinkbe suttognak jőszán, dékuságát színelve, hogy helyezkedjünk minél teljesebb védelemre, szintén csak ennek az idegháborúnak a alkotó részei. De mi nem tulajdonítunk nagy értéket az illúzióromboló híradásoknak sem. Sokan vannak, akiket a különféle ígéretek szinte elvakítanak. Mások talán a legteljesebb jószándékusággal eltele nem tesznek semmit sem, de tétlenül maradva csak fokozzák a helyzet súlyosságát. Mi azonban bátor lélekkel és az illúzióktól mentesen úgy tekintjük a dolgokat, amint azok valóságosan vannak, a mi férfias bátorságunkkal századok folyamán szerzett hajlíthatatlan akaratunkkal és szilárd elhatározó képességgel nézzük a dolgok alakulásait. Bizalmunk rendületlen a jövőben, kitartjuk mellünk a viharok hullámzásának, amelyek hiába akarnának tombolni ellenünk. Elhatározó jellegű időket élünk, amikor mindenkinek a legnagyobb éberségre és erőmegtartásra van szüksége, nemcsak önmagában, de saját körében is és szorosan tartjuk kapcsolatunkat országunk népével és földjével, amely új erőhullámokkal tölti meg lelkiünket, szilárdságot és erőt ad neki, amelyet soha semmiféle hatalom nem tud többé eltörölni.“

## Van még valami, ami örömet okoz...

és ez, a betegnek a gyógyulás. Nincs nagyobb öröm az életben, mint az egészség visszanyerése. Itt közlünk egy levelet, amely fényesen igazolja állításunkat: „Igen tisztelt gyógyszerész ur! Idült gyomorbetegsémből 4 üveg Gastro-D. gyógyszer elhasználása után tökéletesen kigyógyultam. Ez a tény életem legnagyobb boldogságát és örömet okozta nekem. Ismét egészségesen élni, ezt csak az tudja megérteni, aki végigszenvetve, mint én, a betegség gyötrelmeit. Fogadja igen tisztelt gyógyszerész ur legőszintébb hálám kifejezését. A Gastro D. hatása legteljesebb elismerésemért vivta ki és ezért mindenkinek a legmelegebben ajánlom. Szabó József, vizmű, Targu-Mures.“

„Gastro D.“ kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lej utalvást mellélt Császár E. gyógyszerárában Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— A ZABLOWSZKY-UCCAI GYILKOSSÁG ÜGYE A BUKARESTI BÜNTETŐ TÁBLA ELŐTT. Bukarestből jelentik: A fővárosi büntető tábla tegnap folytatta az Ing. Zablowzsky-uccában történt gyilkosság ügyében a tárgyalást, amelynek áldozata Ana Vizitui szállodai alkalmazott volt. Tegnap Radu Ionita és Nicolae Nedelcu vádlottak kihallgatása történt meg, akik a bűntényt elkövetették. Radu Ionita beismerte tettét és bűnösségét és részletesen elmondta a gyilkosság lefolyását. A tárgyalás folytatását szeptember 21-ére halasztották. A bíróság ugyanakkor elrendelte a harmadik vádlott, Ana Gheorghita szabadlábra helyezését.

— Végzetes kimenetelű repülőszerecséltenség Medgyesen. Medgyesről jelenti a Rador: Augusztus 28-án a medgyesi pilótiskola Set. 1. számú gépe a levegőben kigyulladt. Vlasciuc repülőkapitány szénné égett, míg Corneanu repülőfőhadnagy súlyosan megsebesült. A vizsgálat folyamatban van a szerencsétlenség körülményeinek tisztázására.

## Megkezdődtek a vizsgálóbírói kihallgatások a nagystilű szélhámos Frenkel ügyében

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári ügyészség második vizsgálóbírói kabinetje megkezdte a tanúkihallgatásokat Frenkel Dávid szélhámos, utlevélhamisító ügyében, aki számtalan álnév alatt bujkált az igazságszolgáltatás le-sújtó keze elől. Frenkelt több ízben ítelték el már a romániai bíróságok, most legutóbb pedig Hoffman Mária kolozsvári urilánnyal — a mennyasszonyával — Szamosujvárra utazott, ahol a berautó vezetőjével a viteldij körül nézeteltérése támadt. A soffőr a rendőrségre ment és a viteldij ügyén kívül arra is felhívta a rendőrség figyelmét, hogy utasa nagyon feltűnően viselkedett. Amikor aztán megmozdították Frenkel Dávidot, több hamisított utlevelet találtak nála.

A vizsgálóbíró elsőnek Hoffmann Mária édesanyját hallgatta ki, aki elmondta, hogy a „lebukott“ szélhámos a házuknál kifogástalanul viselkedett. Komoly embernek látszott, aki szép terveket szőtt a jövőre nézve és terveit közölte leányával is, aki helyeselte azokat. De a fiatalember megnyerte a családot tetszését is és ezért a szülők elhatározták, hogy kissé utána néznek a fiu multjának, egyszóval előzetes információkat szereznek róla és ha min-

den tekintetben kifogástalannak találják, úgy nem gördítenek semmi akadályt a házasság elé.

Frenkel különben — Hoffmanné val-lomása szerint — sokkal meghittebb viszonyban volt Máriával, mint a család többi tagjaival, mert a lány előtt beismerte, hogy „rendezetlen ügyei“ vannak. A leány ekkor arra kérte, hogy utazzék el és rendezetlen ügyeit intézze el, hogy aztán semmi se zavarhassa meg terveik megvalósítását. A szülők abba is beleegyeztek, hogy Mária Frenkel Dáviddal Amerikába utazzék és ott kísérelje meg a filmnél való elhelyezkedését.

A kérdéses utolsó napon Frenkel Bukarestbe indult rendezetlen ügyei-nek elintézésére. Ugy volt, hogy fürdő-jeggyel utazik és azt Szamosfalván be-lyegezteti le. Utközben azonban meg-eredt az eső és így kénytelenek voltak autóbá szállani. Így kerültek Szamos-ujvárra, ahol aztán váratlanul csak rajtuk ütött a rendőrség és mindennek vége volt.

A második kabinet vizsgálóbírója a tanúk kihallgatását folytatja, amely nagy számukra való tekintettel megle-hetősen sok időt vesz igénybe.

## Pop Traian dr. miniszter kijelentése szerint:

## Az állami javak leltározása kedvezően halad előre és szeptember elsején rendezik a végleges vagyonleltár összeállítását

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Pop Traian dr., az állami javak leltárminisztere — mint megírtuk — szemleutat tett Munténiában, Moldovában, Bukovinában és Erdély északi részeiben, azután Kolozsvárra érkezett. A miniszter az állami javak folyamatban levő leltározásával kapcsolatosan a következő tájékoztató nyilatkozatot adta a sajtó részére:

— Hosszu közigazgatási szemleutat fejeztem be — mondotta a miniszter — amelynek során a munténiai, buko-vinai, moldovai jelentősebb városok és községek megismerésénél a látoga-tást tettem Besztercen, Désen és Szamosujváron is. Tüzetesen tanulmányoztam az államvagyon felleltározására irányuló munkálatokat, amelyek eddig minden tekintetben kielégítő ered-ménnyel végződtek. Elkészítették a községek, a tartományok és az állam javainak tényleges és jogi leltárát.

— Természetes — folytatta nyilatko-zatát Pop Traian miniszter — hogy az előkészítő munkálatok befejezése még nem teszi lehetővé a végleges állami vagyonleltár lezárását, mert az egész kérdést két szempontból: műszaki és jogi vonatkozásban kell elbírálni. En-nek megtörténte után

az állami vagyonleltár kérdése előreláthatólag kedvezőbb megoldást nyert, mint az Erdélyben és Bukovinában még ma is érvényben levő tlekkönyvi rendszer mellett. Az ingóságok leltározása természetesen gyorsabban és könnyebben megy, mint az ingatlanok összeírása, amelyeknek pontos felértékelése hosszabb munkát

és nagyobb körültekintést igényel, miután az ingatlanok kereskedelmi értéke országrészek szerint nagyon is eltérők egymástól.

— A pontosan körvonalozott leltá-rozási tervek megvalósítását az ország egész területén folytatjuk és szemle-utam során

örömmel állapítom meg azt az egészséges versengést, amely az ország különböző részeiben levő városok között a korszerű fejlődés érdekében folyik.

A folyó évi szeptember elsejével a mi-nisztériumhoz beérkeznek a városok, tartományok és községek, valamint az állami intézmények részéről még folya-matban levő leltározási kimutatások és a minisztérium ekkor kezdi meg a végleges kimutatás összeállítását.

— Örömmel állapítottam meg, hogy különösen a Moldovában levő városok vezetői céltudatos munkával töreked-nek a színvonal fejlesztésére és a takarékosság elvének szigorú szem előtt tartásával állították össze költségveté-süket anélkül azonban, hogy ez a meg-kívánt fejlődés lehetősége károsan be-folyásolná. Bukovinában is sok még a javítani való, mert a háboru utáni közszellem hatása alatt a községi ja-vakkal nem éppen a leghelyesebb gaz-dálkodás folyik, különösen az egyes magánosok részéről. A folyamatban levő leltározási munkálatok során mindezek a visszas állapotok megszűn-nek és örömmel tapasztaltam az új szellem, a rend és fegyelem állandóan fokozódó érvényesülését — fejezte be nyilatkozatát dr. Pop Traian miniszter.

## Reuter jelenti:

(WASHINGTON.) Félix János luxem-burgi herceg tegnap Washingtonba érke-zett és látogatást tett Roosevelt elnök-nél a Fehér-Házban.

(MOSZKVA.) Az orosz kormány a Spe-ran és Buguruzsán között elterülő új olaj mezőkön elrendelte a próbafúrások meg-tételét. Szakértő vélemények szerint ezek az új olajmezők gazdagabbak a bakuia-k-nál.

(LA PAZ.) Quintanilla tábornokot Ger-man Buch utódát belkatták államfői tiszt ségbe.

(LA PAZ.) Flores propagandaügyi mi-

niszter kijelentette, hogy Busch elnök a vizsgálat szerint pillanatnyi elmezavará-ban öngyilkosságot követett el és így azok a feltevések, hogy merényletnek esett vol-na áldozatul nem felelnek meg a valóság-nak.

(JERUZSÁLEM.) A svájci evangélisták által épített és fenntartott ugynevezett „sziriai árvaház“ ellen bombamerénylet követtek el, amely az épületet erősen meg rongálta. A tetteseknek sikerült elmenekülniük. A merényletnek több sebesült ál dozata van.

(GARMISCH PARTENKIRCHEN.) A

Kraft Durch Freude egyesület megkezdte egy új 2500 személyt befogadó sportépület felépítését. Az új palotát a terv szerint 1940. teléig, az olimpiai játékokig befeje-zik.

(WIEN.) Abból a délamerikai orvosco-portból, amely hosszabb tanulmányutat tett a Harmadik Birodalomban, hárman több évi telepedésre kaptak engedélyt, a német kormánytól. Ezek Bécs különböző klinikáin nyernék elhelyezést.

(ALGIR.) A Torqueville vidékén pusztító ciklonnak 57 halálos áldozata van. Az anyagi kár óriási.

(KOVNO.) Kólvaria közelében heves for-gószélvihar dühöngött, amely a tó vizét kilométerekre kiverte a szárazföldre. A viharok 3 halálos áldozata van.

(PRÁGA.) A német kormány rendeleté-re a protektorátusi terület nemzetközi autójelzése az eddig használt „CS“ helyett „-re“ változik.

(RÓMA.) A Campagnán itéletidő vonult kocsikkal. Rietiben becsapott a villám az egyik nagy malomba, azt felgyújtotta és 4 munkást halálra sújtotta. Az anyagi kár meghaladja a 2 millió lírát.

(VATIKÁNVÁROS.) Maglione bíboros államtitkár tekintettel a feszült európai helyzetre, visszatért hivatalába.

(NEWYORK.) A Bremen német óceánjáró gőzös, amely 1669 utast vitt magával az Egyesült Államokba, ma utas nélkül visz-szatért Európába.

(BERN.) A szövetségstanács eltiltotta Svájc felett a magánrepülést.

(BIELOVE.) Eddig ismeretlen tettesek bombát dobtak egy csoport német lakos-ba. A bomba két embert megölt. A me-rénylet politikai természetű.

(COVENTRY.) A coventryi munkások egy része sztrájkba lépett, mert nem hajlan-dó írekkel együtt dolgozni.

(GLASGOW.) Közvetlenül Glasgow kö-zelében egy gyújtózsínorú bombát találtak a sinek mentén. Megállapították, hogy a bomba olyan erős volt, hogy szétrombolta volna az egész vasútvonal szakaszt 350-500 méter szélességben, illetve hosszúság-ban.

(AMSTETTEN.) Kozma Miklós volt ma-gyar belügyminiszter fia autószerencsét-lenség áldozata lett. A szerencsétlenül járt fiatalember az I. G. Farbenindustrie alkal-mazottja volt, akit Magyarországra fegy-vergyakorlatra hívtak be és onnan igye-kezett vissza Wiesbadenbe állásának elfog-lalására. Az autót maga vezette és egye-dül ült a gépen.

(WASHINGTON.) A Squalus tengeralatt járójt sikerült olyan sekély vízbe vontatni, hogy kiemelése most már lehetővé válik.

— NEM HELYEZIK SZABADLÁB-RA A BUKARESTI VISSZAÉLÉSEK TETTESEIT. Bukarestből jelenti a Ra-dor: A bukaresti ítéltő tábla elutasította a Bukarest város kárára elkövetett visz-szaélések tettesének szabadlábra helye-zését. Így Angheai Nacescu mérnök, Nei-cu mérnök, Esnarker technika vezető, N. Veluda és Misu Ionescu vádlottak továbbra is fogságban maradnak.

— KORLÁTOZÁSOK A NEMZET-KÖZI FORGALOMBAN. Bukarestből jelenti a Rador: A nemzetközi helyzetre való tekintettel a CFR a forgalom-ban bizonyos külföldi vonatjáratok be-szüntetésére, vagy korlátozására kény-szerűl. Mától kezdve az Orient Lux ex-press, amely Bukarest—Budapest—Bécs—Salzburg—München—Stuttgart—Strassburg—Páris—Boulogne—London utvonalon közlekedett, csak Budapestig közlekedik. Ugyanakkor a Bukarest—Páris hálókocsijarat, amely Airlbergen át haladt, Bécs—Salzburg—Zürich—Belforth utvonalon, most szünetel, illet-ve szintén csak Budapestig közlekedik. Franciaországgal csak Jugoszlávián, Olaszországon és Svájcra keresztül van vasúti összeköttetés. Ugyanakkor be-szüntették a közvetlen hálókocsijaratot Bukarest—Berlin között Lengyelorszá-gon át, amely a gyorsvonathoz csatlako-zott. Hasonló a helyzet azoknál a köz-vetlen kocsiknál is, amelyek Lengyelor-szágon áthaladva mentek Németor-szágha.

— Földrengés Délamerikában. Bue-nos Ayresből jelentik: Pomacaci váro-sát a földrengés teljesen elpusztította.

— Tovább folyik a terményértékesi-tés művelete. Bukarestből jelenti a Rador: Augusztus 28-ig a termény-értékesítéssel megbízott szövetkezetek összesen 34.000 vagon gabonát vásá-roltak össze. A vásárlási munkálatok tovább folynak, csak bizonyos berak-tározási és szállítási nehézségek mu-tatkoznak.



# E. A. RODRY SZEMBEN A HALÁLLAL

(45)

— Ne tréfálg, Percy! Addig nem nyugszom, míg...

— Mit akarsz még tudni? Talán arra is kíváncsi vagy, hogy miért térdeltem le Green előtt? Most tudod, hogy komédiáztam. A szőnyeg volt az egyetlen lehetőségünk. Nos, én megragadtam ezt a lehetőséget... Rossz érzés, ha az ember lába alól kicsuszlik a talaj... Green kétszeresen kellemetlenül érezhette ezt... Nem gondolod?

Megpróbáltam felkönyökölni, de bárányom lenyomott a párnára. — Feledj nyugodtan! Azonnal friss borogatást hozok a fejedre. Tekintélyes daganat van a koponyádon. Még szerencse, hogy csak egyszer ütöttek fejbe... Két daganattal nem is jelenhettél volna meg az esküvőn. A legtöbb ember bizonyára azt hinné, hogy máris szarvaidd nőttek.

Kicsérte a borogatást, de miután látta, hogy nem szándékozom elaludni, újra mellém ült.

— Talán vigasztalólag hat rád az a tudat, hogy nem utazom el! Elhatároztam, hogy feltétlenül elmegyek az esküvődre!

— Green miatt? — kérdeztem. Színtelen akaratlansággal csuszott ki ez a kérdés a számból.

— Tévedsz! — mondotta sértődötten. — Green most már igazán nem vesztélyes. Az egész friskói rendőrség a nyomában van. A rendőrök utasítást kaptak, hogy felszólítsák a fegyvereket használhatják, ha megpillantják valahol Boszorkánymesternek kellene lennie, ha elevenen akar kijutni a városból.

— Bár kijutna! — mondtam mély meggyőződéssel. — Addig nem érzem magam biztonságban, míg ez az ember a városban van.

— Elevenen én sem szeretem — morogta Yale. — de holtan semmi kifogásom a jelenléte ellen. Sőt! Két dollárral magam is szívesen hozzájárulok egy sirke megvételéhez... Csak az a kívánságom van, hogy a sirke súlyos legyen... Ami biztos, az biztos... Nincs igazam...

## XIV. FEJEZET.

Nem akarom az olvasót az esküvő részleteivel untatni. Mégis megállapítom, hogy minden szép volt; a pap beszéde, az orgonazugás, sőt Mrs. Brank, a tiszteletreméltó anyósom is. Bessy pedig gyönyörű volt. Karsu alakja a fehér fátylakban szinte légiesség hatott. Csodálatos hősiességgel lemondott a szokásos sirásról és mosolyogva fogadta a gratulációkat.

— Hol van Yale? — kérdezte, mikor végre kijutottunk az ismerősök gyűrűjéből.

— Sejtelmén sincs kedvesen — mondtam zavartan. — Velem jött a templomig, azután egyszerre eltűnt a tömegben... Talán most is itt van valahol?

— Nincs!... Gratulálni sem jött hozzám!

— Ezt igazán nem szabad zokom venni tőle — mondtam békítő hangon. — Percy nagyon szeszélyes... Talán nem akarta megvárni a szertartás végét... Tegnap valami utazást emlegett...

— Igazán nem szép tőle — duzzogott Bessy — hiszen az ebédre is meghívtam.

A beszélgetést nem folytathattuk, mert a fotóriporterek körülfogtak minket. Örültünk, mikor kijutottunk az utcára. A felvirágozott autó közvetlen a kijáratnál várakozott. Alig helyezkedtünk el az ülésen, az autó máris elindult. A soffőr szörnyű dudálást rendezett, de így egy percig tartott, míg az autó kijutott a térről...

(Folytatása következik.)

# TESTEDZÉS

## Kisorsolták a román ligabajnokság őszi mérkőzéseit

(BUKAREST.) A román labdarúgószövetség tegnap este kisorsolta a ligabajnokság városi csoportjában az őszi fordulók mérkőzéseit. A sorsolás a következő párosítást eredményezte:

Szeptember 3-án: Dragos Voda—NAC, Dacia Unirea—Sporting, AS Constanta—Victoria CFR, Tricolor CFPV—Muresul, Astra—Craiovan.

Szeptember 10-én: NAC—Craiovan, Muresul—Astra, Victoria CFR—Tricolor CFPV, Sporting—AS Constanta, Dragos Voda—Dacia.

Szeptember 17-én: Dacia Unirea—NAC, AS Constanta—Dragos Voda, Tricolor CFPV—Sporting, Astra—Victoria CFR, Craiovan—Muresul.

Október 1-én: NAC—Muresul, Victoria CFR—Craiovan, Sporting—Astra, Dragos Voda—Tricolor CFPV, Dacia Unirea—AS Constanta.

Október 8-án: AS Constanta—NAC, Tricolor CFPV—Dacia Unirea, Astra—Dragos Voda, Craiovan—Sporting, Muresul—Victoria CFR.

Október 15-én: NAC—Victoria CFR, Sporting—Muresul, Dragos Voda—Craiovan, Dacia Unirea—Astra, AS Constanta—Tricolor CFPV.

Október 22-én: Tricolor CFPV—NAC, Astra—AS Constanta, Craiovan—Dacia Unirea, Muresul—Dragos Voda, Victoria CFR—Sporting.

November 5-én: NAC—Sporting, Dragos Voda—Victoria, Dacia Unirea—Muresul, AS Constanta—Craiovan, Tricolor CFPV—Astra.

November 12-én: Astra—NAC, Craiovan—Tricolor CFPV, Muresul—AS Constanta, Victoria CFR—Dacia Unirea, Sporting—Dragos Voda.

A labdarúgószövetség a többi csoportok sorsolását később ejti meg.

## I. OSZTÁLYU

1939-es új modellek, bistrizai, barumarei és Iris kályhákat kandallókat rakatáron tart

VEZÉRKÉPVISELET!

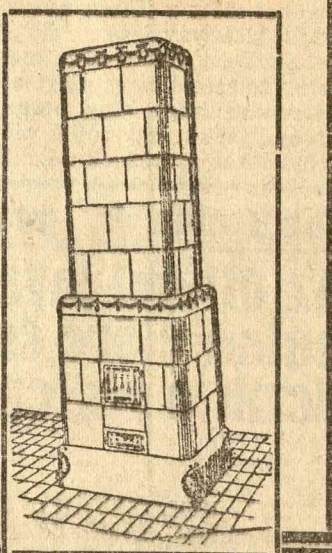
## Graci kályhás

P. UNIRII

8

UDVARBAN

Tekintse meg a legmodernebbül berendezett mintaraktárunkat. Átrakást, javítást és fayenc falburkolást garancia mellett eszközünk.



Új sportegyesület városunkban. A mostorosi negyedben a 12–20 éves ifjak bevonásával új sportegyesület alakult. Az egyesület élén bizottság áll, amelynek vezetője Berchesi Vasile, főtitkára Pavel Crisan, dr. Iuliu Hatieganu professzor edzési célokra a II. Károly királyról elnevezett park területét bocsájtotta megértő gesztussal az egyesületi futball és atlétikai csoportjainak rendelkezésére. A futballcsapatot a Futball Szövetség afiliálta és az 1939–40. évi idényben a kolozsvári kerület kötelékében már játszani is fog az új egyesület fiatalokból álló együttese. Az egyesület díszelnöke dr. Hatieganu Simion.

A hét tizenegye: Seps—Sfera, Felecan I. — Vintila, Juhász, Szaniszló II. — Sipos, Tóth, Auer, Cârjan, Jordache.

MEGBENITJA A NEMZETKÖZI SPORT ÉRINTKEZÉST A POLITIKAI FESZÜLT SEG. A súlyosabb vált európai helyzet miatt a nagy nemzetközi versenyeket sorra lemondják. Így elmarad a meráni világbajnokság valamint az amszterdami evezős Európa-bajnokságok versenye is. A milánói kerékpárvilágbajnokságokat az olasz kerékpárszövetség félbeszakította, mivel a külföldi versenyeket hazarendelték. Az eddig elért eredményeket érvényesítik a később folytatandó versenyekre.

## Leszállítja a város az ötszázalékos lakbérleti adót

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Kolozsvár lakosságából egyhangu tiltakozást váltott ki az ötszázalékos lakbérleti illeték életbeléptetése. Hogy mennyire sérelmezi a lakosság az új adóterhet, mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy eddig több mint 3500 fellebbezést adtak be ellene a város vezetéséhez.

Hangot adott nemrégiben elégedetlenségének a munkásság is. A szakmai testületet vezető útján emlékiratot juttatott el a polgármesterhez és kérte, hogyha az új illetéket nem lehet elejteni,

legalább a százalékarányt csökkentse, mert ebben a formában súlyos terhet jelent az új adó a dolgozóknak.

A polgármester még nem adott választ ugyan a munkásszervezetek emlékiratára, de bizonyossá vehető, hogy a lakbérleti illetéket a város vezetősége mérsékelni fogja.

Erre az elhatározásra az kényszeríti a város vezetését, hogy

a kivetések összege jóval meghaladja a költségvetésben előírt bevételi tételt. A város pedig nem vételezhet be többet az adókból, mint amennyit a költségvetésben előíranyszak.

Ebben az ügyben beszéltünk dr. Trifu Baba tanácsossal, a város pénzügyi osztályának főnökével, aki a következő felvilágosítást adta:

— Még nem tudunk bizonyosat mondani, hogy a lakbérleti illeték a kivetések során mennyivel haladja túl a bevételi előirányzatot. Erre nézve csak akkor kaphatunk pontos képet, amikor a kivetési munkálatok befejeződnek. Ez azonban előrelátólag csak szeptember közepén zárul és így csak akkor tudjuk mérlegelni a kérdést. Amennyiben jelentősen túlhaladja a kivetés összege a betételi előirányzatot, nincs kizárva, hogy a polgármesternek javasolni fogjuk a lakbérleti illeték csökkentését. Hogy ez milyen arányban történik meg, azt csak a kivetés összegének ismerete után tudjuk megállapítani. Mielőtt azonban a csökkentés felől határoznánk, egy igen lényeges szempontra kell figyelniünk. A városi pénztár a bevételi előirányzatoknak rendszerint csak 70 százalékát tudja behajtani. Akként kell tehát kalkulálnunk, hogy a bevételi előirányzathoz esetleg behajthatatlan összegre biztos fedezetet kapjunk.

Szeptember 14-én folytatják a román NB mérkőzéseit. Bukarestből jelentik: A közbeeső román-jugoszláv válogatott labdarúgómérkőzésre való tekintettel a román NB-ban kéthetes szünet áll be. A legközelebbi forduló szeptember 14-én lesz, amikor a következő mérkőzéseket játsszák le: Unirea Tricolor—Carpați, Juventus—Sp. Studentesc, Victoria—Venus, TMAC—AMTE, Ripensia—Gloria, UDR—Rapid.

Hagigibor futballisták! A Hagigibor futballszaksztyálynak vezetősége értesíti a szaksztyály összes játékosait, hogy augusztus 31-én, csütörtökön este 9 órai kezdettel igen fontos értekezletet tart. Kéri az összes elsőcsapatbeli és ifjúsági játékosokat, hogy pontosan jelenjenek meg.

Négyes futballtorna Tordán. Torda négy sportegyesülete a labdarúgóalkerület javaslatára körmérkőzést rendezett, amelynek eredményei a következők: Arisul—Munkás 5:0 (1:0). A munkáscsapat csak az első félidőben tudott komolyan ellenállni, szünet után megadta magát a sorsának. Uranus—Cement 0:0. Az Uranus kitűnően játszott a döntetlent esikart ki a ligabajnokságba került cementesektől.

VASÁRNAP RAJTOL A MAGYAR NEMZETI BAJNOKSÁG. Budapestről jelentik: A magyar nemzeti bajnokság őszi fordulójának rajtja vasárnap indul a következő műsorral: Szeged—Taxisok, Hala dás (Szombathely)—Nemzeti, Újpest—Törekvés, Gamma (Budafok)—Kassai AC, Hungária—Bocskai, Kispeszt—Elektromos. A Ferencváros szombaton és vasárnap Belgrádban szerepel és ezért a Szolnoki MÁV elleni mérkőzését később játsza le.

Két évre felfüggeszti a bukaresti Juventus két játékosának működési jogát. Bukarestből jelentik: Praszler és Szadowszky, a bukaresti Juventus híres játékosai bejelentették a román labdarúgószövetségben, hogy szerződést akarnak bontani egyesületükkel, mivel három hónap óta nem kapták meg fizetésüket. Hír szerint a Juventus vezetősége tudomásul veszi két játékosának egyoldalú szerződésbontását, de két évig nem járul hozzá, hogy más egyesület színeiben működjenek.

## Rádió

AUGUSZTUS 31. Csütörtök.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor, torna, rádió hírek, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadók. 7.45: Műsor befejezése. 12: Alhambra zenekar 13: Hírek, időjelzés, időjárásjelentés, kulturális és sport hírek, vízállásjelentés. 13.30: Gramofonlemez 13.45: és 14.10: Hírek. 15.10: Időszertű anyag. 19: Csevegés. 19.17: Híres énekesek lemezei. 20: Felolvasás. 20.15: Bécsi dalok. 21: Szimfonikus lemezek. 22: Hírek. 22.15: Tánclemez. 23: Hírek. 23.15: Olasz lemezek. 23.30: Román est. Utána hírek külföldről.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemez, éntrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.10: Énekarok éneknégyese. 13.40: Hírek. 13.55: Hegedű zongora kísérettel. 14.30: Zenekar. 15.30: Hírek. 17.15: Előadás. 17.45: Hírek. 18.10: Előadás. 18.40: Magyar nóták cigányzenével. 19.50: Hunyadi Sándor csevegése. 20.15: Hírek. 20.25: Szalonzene. 21.35: A löcsei bíró lánya. Vidám hangjáték. 22.40: Hírek. 23: Ének zongora kísérettel. 23.25: Tánclemez. 24.30: Cigányzene. 1.05: Hírek.

## KIS HIREK

(LONDON) A biztosító társaságok a háborús kockázatra való tekintettel a biztosítási díjakat száz százalékkal emelték.

(VARSO.) (Havas.) A danzigi hatóságok a szabadváros területén lévő összes lengyel teherkocsikat lefoglalták.

(ROMA.) A most meghalt Colonna herceg helyébe Róma kormányzója Diacomo Borheze herceg-szenátort és Róma kormányzója főnökét nevezték ki.

(OSLO.) A norvég, svéd, dán és finn külügyminiszterek szerdára tervezett közös értekezlete elmarad.

(VARSO.) A Pat ügynökség jelentése szerint a lengyel kormány ünnepélyes formában tiltakozott a német sajtó azon állításai ellen, amelyben azzal vádolja Lengyelországot, hogy jogtalanul erőszakoskodik a német kisebbségekkel szemben.

(ROMA.) (Stefani.) A hatóságok elköbölték a Popolo di Roma keddi reggeli színes számait, mert az első oldalon nagy betűkkel és pontokkal a kérdőjel után ilyen című cikket közölt: „HÁBORÚ?...” és ez által a cikknek riasztó jellegét adott.

(RABA.) A marokkói nacionalisták egy kiáltványa jelent meg tegnap Noguez tábornok marokkói francia főhelytartó előtt és írásbeli nyilatkozatot adtak át neki, amelyben leszögezik, hogy Marokkó a teljes lojalitással van a francia protektor nemzet iránt, amelynek érdekeit a marokkóiak közzétekintik.

(RIGA.) A Stefani moszkvai értesítése szerint híre jár, miszerint Molotov, vagy Potemkin berlini útjára a nemzetközi helyzet bizonyos tisztázása után kerül sor.



## Szeptember 3-án kezdődik a katonai előkészítő új tanéve

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári katonai előkészítő új tanéve szeptember 3-án, vasárnap reggel veszi kezdetét, mikor is a katonai előkészítő-sők kötelesek reggel pontosan fél 8-ra a rendes gyülekező helyen a Farkas-uccában megjelenni. A katonai előkészítő-sők parancsnoksága ezzel kapcsolatban felkéri úgy a szülőket, mint a munkaadókat, hogy gondjuk legyen rá, hogy a felügyeltük alatt levő ifjú rendszeresen látogassa az előkészítő gyakorlatokat. A katonai előkészítő ujoncok tanéve pedig november 1-én kezdődik. A katonai előkészítő parancsnokok fokozása és fejlesztése érdekében augusztus 24-én, Capalna N. alezredes megyei parancsnok, Rosian Alexandru őrnagy kolozsvári előkészítő parancsnok és Pop Juliu kapitány irányításával tíz napos kiképző kurzus folyik, melyen Kolozsmegyéből mintegy kétszáz katonai előkészítő és mintegy hetven kiképző vesz részt, akik a jövőben az előkészítő ujoncokat vezetni fogják. A kurzust Coseru kapitány tábori pap nyitotta meg ünnepélyes keretek között, mely alkalomról ismertette az ifjúság feladatát. A kurzus szeptember 3-án véget ér.

## Egyházi elzárásra ítélték mert az állam érdekei ellen izgatott

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A katonai törvényszék tegnap tartott tárgyalást Szűcs Endre magyarországi lakos ügyében, akit azzal vádolt az ügyész, hogy olyan propagandát folytatott a határmenti lakosság körében, amely káros volt az ország érdekeinek. A vádlottnak a határ mentén kisebb földje volt és azt naponként jött határátlépési igazolvánnyal megművelni. Egy legény vallomása alapján támadt ellene a gyanu, aminek következménye az lett, hogy a katonai törvényszék elé került. A vádlott tagadta a terhére rótt vádat és amint védője Ilarie Popescu ügyvéd, kapitány kifejtette, a vád csak feltevésekre támaszkodik és annak biztos alapja nincsen. Ilyen módon bűnössége nem igazolható és véleménye szerint az egyetlen ítélet csak felmentés lehet.

A vádbeszéd után a bíróság ítélethozatalra vonult vissza, majd kihirdette az ítéletet, amelynek értelmében egyházi elzárásra ítélt a vádlottat, de ebbe beszámítottak vette az előzetes letartóztatásban eltöltött 25 napot.

## Változtatások a kolozsvári piacokon

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Tornavoda környékén levő uccák forgalmát a vasárnapokon erősen eltorlaszolják a vidéki vásárosok szekerai, úgy, hogy ezekben az uccákban ilyenkor a közlekedés csak nagy nehezen bonyolítható le. Ezért a városi tanács forgalmi érdekekből, de köztisztasági szempontokból is elhatározta, hogy vidéki vásárosokat áttelepíti a posta mögötti térségre, amelyet legutóbb rendbehoztak a planiroztak, úgy, hogy vásári célokra kiválóan alkalmas. A rendelkezés csupán a vidéki vásárosokra vonatkozik és hétfőn már életbe lép.

Ugyanakkor, mint értesülünk, a város vezetősége bizonyos rendet kíván teremteni a ószerpiacon is. Az ószerpiac kiterjedése ugyanis az utóbbi időben már a Poetas és Macelarilor uccáig is elnyúlt és ott ugyancsak forgalmi zavarokat okozott, egyben pedig köztisztasági panaszok is merültek fel. A város vezetősége ezért most úgy határozott, hogy azokat az ószerpiaci árusokat, akik eddig a Macelar és Poetas uccákban árusítottak, azokat a jövőben a Bucuresti-uccában fogják elhelyezni. Ez a rendelkezés is már a legközelebb életbe lép.

## Holnapután kezdődik a budapesti Őszi Lakberendezési Vásár

Budapestről jelentik: A városi Iparcsarnokban és a mögötte levő kiscsarnokban és a csarnokok környékén teljesen készen várja már megnyitását az idei Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár. Hétszáz kiállító hat külön csoportban foglalta el a rendelkezésre álló hatalmas terület minden talpalattnyi helyét. A nagycsarnokban került bemutatásra és vásárra a modern konyha minden ujszerű eszköze és gépe, itt lesz a rádiókiállítás és a „Gyűjtemények gyűjteménye”, valamint a találmányok kiállítása és gyakorlati bemutatása. A kiscsarnokot teljesen igénybeveszi a hatalmas asztalterítési verseny, a reggeltől-estig szakadatlanul folyó főző és befőző versenyek és mindezek keretében egy páratlanul gazdag kiállítás: a befőttek és

konzervek nagyarányu szépségversenye. A csarnokok körül azok a kiállító cégek építették maguknak csinos pavilonokat, akik egész különálló kiállítással óhajtanak a Vásáron résztvenni. Csütörtökön, augusztus 31-én délután nyitják meg ünnepélyes keretek között, külföldi küldöttségek jelenlétében az idei Őszi Vásárt, amely szeptember 11-én este zárul. A Vásár utazási és vízumkedvezményeivel szeptember 11-én déli 12 óráig lehet Budapestre érkezni. A félúru utazást és a vízummentes határátlépést biztosító utazási és autós igazolványokat szeptember 11-éig árusítja minden utazási és menetjegyiroda. Ezek az igazolványok részletesen tartalmazzák a kedvezményekről szóló összes tudnivalókat.

## A genfi nemzetközi cionista kongresszus határozata:

## A zsidóság törhetetlenül tovább folytatja az építést Palesztinában

Kolozsvári kongresszusi küldött ismerteti genfi, illetve svájci tapasztalatait

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A napokban zajlott le Genfben a XXI-ik cionista világkongresszus. A földkereken szétosztott és zsidóság küldöttei tanácskoztak itt nehéz helyzetben, nehéz kérdés megoldásának módjait. A kongresszusra a romániai zsidóság is elküldötte megbízottait s Kolozsvárról a többiek között Léb Ödön vállalati igazgató vett részt a nemzetközi zsidó értekezleten. Hazatérése után érdekes részleteket mondott a „Jóestét!” olvasói részére a kongresszus lefolyásáról és általában svájci tapasztalatairól.

### AZ ELSŐ ÉS A HUSZON-EGYEDIK ...

Füledt európai légkörben ült össze a XXI-ik nemzetközi cionista kongresszus — mondotta Léb igazgató, a közbeszűlésben álló közgazdasági szakember. — Bizony, az első ilyenemű értekezlettől a most lezajlottig sok minden történt. Bazelben 1897-ben ült össze az első cionista világerőkezelet. A cionizmus apja: a magyarországi, budapesti származásu nagynevű Herzl Tivadar és kiváló segítőitársai hívták egybe. Pedig akkor még nyugalom és béke uralkodott Európában, de némely riasztó jelenségek már arra lehetett következtetni, hogy nehéz idők jönnek s ezek terhére nem utolsó sorban a zsidóság fogja megcsínyleni. Herzl — mint általában minden igazi népvezér — jövőbelátó próféta volt. Amint 40 év előtti hátrahagyott iratai bizonyítják:

valósággal előre meglátta az elkövetkezendőket

s éppen ezért arra törekedett, hogy a szétszórt zsidóságot megint egybefogva, egykori ősi hazájában: Palesztinában letelepítse. Emberfeletti munkát végzett tervének népszerűsítésén s az első cionista világerőkezelet már így fogalmazta meg követelését:

„Közjogilag biztosított zsidó nemzeti otthon kell Palesztinában létesíteni!”

Ez a követelés azóta is változatlan maradt. Történelmi tény, hogy 1917-ben, a világháború során Balfour akkori angol külügyminiszter híres nyilatkozatában

Palesztinát valóban zsidó nemzeti otthonnak nyilvánította.

Ettől kezdve s különösen a békekötések után hatalmas zsidó tömegek vándoroltak a Szentföldre. Anglia — amely a Népszövetségtől rendelkezési jogot kapott Palesztina felett — Eleinte maga is elősegítette a zsidók bevándorlását. A megváltozott politikai viszonyok során azonban megtagadta a Balfour nyilatkozatot s mindenféle formában megnehezíti a zsidók helyzetét.

### MIT TARTALMAZ A „FEHÉR KÖNYV”

Az 1937-ben Zürichben lezajlott XX-ik kongresszusnak már afőlött kellett döntenie, milyen álláspontot helyezkedjék a zsidóság Palesztinának az angolok által akkor követelt felosztása kérdésében?

Sajnos, az azóta eltelt kétszázötven év alatt a helyzet még inkább megromlott. MacDonald gyarmatügyi miniszter hirdette „Fehér Könyve” már nem beszél felosztásról, hanem úgy intézkedik, hogy

a lehető legalacsonyabbra (évi 15.000 lélek) szorítja le a bevándorlók számát és megtiltja a zsidók földvásárlását.

Az angolok új Palesztina-politikája szemmel láthatólag az araboknak kedvez és azt célozza, hogy

a zsidóság csak mint kisebbség élhessen Palesztinában.

— És a kongresszus milyen álláspontot helyezkedett ezzel a szándékkal szemben? — tesszük fel a kérdést.

— Élesen szembefordult azzal s ünnepélyesen hangsúlyozta, hogy az építómunkát mindenáron és minden eszközzel tovább folytatja! ...

Látja, ilyen a politika. A több mint 1800 év óta nagyrészt parlagon heverő, sok helyen sivataggá vált, vagy el-mocsarasodott ország tekintélyes részében a visszavándorolt zsidók

emberfeletti munkát végeztek. Erdőket ültettek, hogy a sívó homokot megköthessék, lecsapolták a lázat terjesztő mocsarakat, artézi kutak ezreit fúrták, városokat, falvakat, országutakat, vasutakat építettek. Hatalmas ültetvények díszlenek most ott, ahol nemrég még az enyészet volt az ur ...

És ime: bizonyos politikai érdekek most azt követelik, hogy álljon meg a teremtmény munka, maradjon minden a régiben ... A zsidóság azonban dolgozni akar és dolgozni fog — bármint határozzanak is fölötte Londonban!

### A KONGRESSZUS LEFOLYÁSA

— Mondjon valamit a kongresszus lefolyásáról és összetételéről is.

— Feledhetetlen élmény volt ez a genfi találkozó. Ugyszólván a világ minden részéből 560 küldött gyűlt egybe. Voltak itt jemenita és karaita zsidók is. Amerika 90 delegátussal képviseltette magát. Kivülük még 1200 vendég jött el Genfbe. Az amerikai zsidóság áldozatkészsége példamutató volt most is.

Ujabb egymillió dollárt ajánlottak fel a folyó évre további építési célokra.

A kongresszus nem választott új veze-

tőséget, hanem a nehéz helyzetre való tekintettel a régi végrehajtó bizottságot hagyta meg a helyén. Weizmann, eddigi vezérünk továbbra is a zsidóság politikai irányítója maradt. A nehéz külpolitikai helyzet ellenére a kongresszus tagjai derűlátók voltak mindvégig, mert biznak benne, hogy az idő a Palesztina kérdésben a zsidóság álláspontját fogja igazolni.

Ami a tanácskozásokat illeti, azok héber, illetve jidis nyelven folytak. Weizmann például megrázó beszédét jiddisül mondotta el.

— A kongresszus megnyitó ülésén egyébként a svájci szövetségtanács, valamint a genfi kanton és Genf városa is

hivatalos megbízottakkal képviselték magukat.

Eljött Rappard, a genfi egyetem rektora is, aki egyébként a Népszövetség állandó mandátum-bizottságának elnöke. Ott volt Tomas William angol képviselő is, aki felszólalásában

elítélte a londoni kormány Palesztina politikáját.

A kongresszus halála jeléül elhatározta, hogy

Genf városának nevét ünnepélyes keretek között bevezetteti a zsidó nemzeti alap aranykönyvébe.

Valóban: Genf tanácsa páratlan vendégszeretettel segítette elő a kongresszus megrendezését és sikerét. A városi színházat engedte át az ülések megtartására és a színház homlokzatára a tanácskozások tartama alatt a svájci, valamint Genf-kantoni lobogók mellett a palesztinai kék-fehér zászlót is kitzúttak.

### A NYUGALOM HAZÁJA

— Svájc a béke és a nyugalom hazája maradt a változott viszonyok ellenére is. Csodálatos rend és tisztaság jellemzi ennek a kicsi alpesi országnak egész külső és belső életét. A vasutak, amelyek villamos erő hajt, mintaszertűek. Az országutak a lehető legtökéletesebb, pedig errefelé a hegyek között hallatlan nehézségekkel jár az ilyen mintaszertű országutak építése. A lakosság, akár német, akár olasz vagy francia nemzetiségű, kedves, szívélyes.

Genf az utóbbi esztendőknél során rendkívül nagyot fejlődött. A régi város köré egészen új városrészek épültek. Lakosságának száma megháromszorosodott. Körülbelül 150.000 lélek lakja. A Népszövetség palotája — amely most természetesen árván áll — csodálatos alkotás. Valóságos városrész s a pompás Ariana parkban, a genfi-tóhoz közel fekszik. Tervezőinek egyike: Vágó József magyarországi zsidó származásu építész volt. Hetek kellenének ahhoz, hogy belső részeit lelkiismeretesen végig szemlélhessük. Egyik oldalhomlokzata a Genfi-tóra, a másik a havasfehér Mont-Blank csúcsára néz.

### AHOL NINCSENEK KOLDUSOK

A szociális viszonyok általában igen magas szinten vannak. Egyegy tanult munkás napi bére

10 svájci frank, ami körülbelül 550 lejnek felel meg.

Igaz viszont, hogy belső vásárló értéke legfeljebb 350 lej, mert Svájc drága ország. Koldusok nincsenek. Egy-egy vak zenész látható legfeljebb, de az is szerény illedelmességgel játszik hangszerén és a járókelők akitett tányérjába rakják adományait. Az iskolák, egész a legmagasabb osztályokig teljesen ingyenesek. A nehéz külpolitikai helyzet arra készítette Svájcot is, hogy mozgósítsa hadseregének egy részét. Ez volt a magyarázata, hogy Genfben és általában Svájc egyéb részein is szokatlanul sok kintinően felszerelt fiatal katonát lehetett látni ...

Ennyit mondott Léb igazgató a XXI-ik zsidó kongresszussal kapcsolatban svájci, illetve genfi tapasztalatairól.

(h. j.)

— A parthoz egészen közel vonszolták az elsüllyedt Thetist. Londonból jelentik: A július elsején a liwerpooli öbölben elsüllyedt Thetis tengeralattjárót az öbölből kiemelték és körülbelül nyolc métföldnyire a parttól vonszolták el.



## Apróhirdetések

**VILLANYONDOLÁS** külföldi módszerrel és szerelőkkel. Csak párolva és nem kiszáritva. 14 perc alatt előállítva, a haj fényt és hullámot kap. Nyolc havi garancia. Már csak 150 lej. Reg. Ferdinand 30. Hölgyfodrászszalon. (2919)

**GYERMEKKOCSIRA** van szüksége? Gyári árban beszerezheti Premier gyermekkocsi gyárban, Cluj, Str. Anton Pan 6. (2520)

### ADÁS-VÉTEL

**ARANYFOGAKAT**, ékszerket, (akár tört állapotban), gyémánt és brilliáns köveket állandóan veszünk. Casa Orologelor, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. szám. (2532)

**INGYEN** tűzfája lesz, ha őszi és téli férfiruha és kabátzöveget maradékarban Finkelsteinnál vásárol. Férfinépek, kötöttáruk alkalmi árban. Str. Stroescu 3. udvarban. Urania mozi háttamögött. (2583)

**NE** adja el arany- ezüst tárgyait, csakis Szilágyi ékszerésznek. Str. Reg. Maria 7. mivel a beváltás a bukaresti legmagasabb napi árfolyam szerint folyósíttatik. (T2534)

**MAKULATURA**, ujságsomagoló papírt kapható 10kg-os tételekben a kiadóhivatalban.

**EBÉDLŐSZÖNYEGEK** 2x3 450 lejtől csak Str. Francisc David 10 alatt kaphatók. (2081)

**ELADÓ** nagyon szép sötétkék kosztüm, Str. Bărbăntu 7. földszint, balra első ajtó. (3076)

**CITROMFÁK** különböző nagyságúak beoltva és termés alatt darabonként is olcsón eladók. Szilágyi Sándor vagyáritisztviselő, Hunedoara. (3085)

**TOPOLYA** hálószoza, mindenféle butorok eladók. Használt butort veszek. Cal. Decebal 3. (3153)

**SÜRGŐSEN** eladó ház hely a Str. Mărzescu környékén. Kanális, víz, villany 78.000 lej, 40.000 lej készpénz. Str. Amos Frâncu 9. (3236)

**SÜRGŐSEN** eladó 3800 nm. kert a Békás mögött fele 40.000, vagy 70.000. Str. Andrei Muresan 98. (3237)

**9000** lejtől modern dióhálók, kombinált szekrények, rőkművek, lakkesziszolt konyhák eladók. Cal. Victoriei 25. Aszalosnál. (3100)

**BELYEGEK** olcsó áron. Románia sorozatok, Ungaria, Osterreich 1850-1930. Megtekinthető Str. Bucovina 28. d. e. 9-11, d. u. 4-5. (V3269)

**ELCSERELNEM** bárhol használható 2 HP Ganz villanymotorom 3 HP-re, Illyés Károly Turda, Reg. Ferdinand 6. (V2658)

**ELEKTROMOS** motort fél-1 és fél HP erősségűt keresek megvételre. Kolozsvári ref. Teológia gépésze. C. M. Foch 38. sz. a. (3086)

**PAPLAN** varró ráma olcsón eladó. Str. Bravilor 2. felső csengő. (3211)

**ÓCSKARUHÁKAT** jó árban veszek, dúsz választékban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (1810)

**ELADÓ** Cluj-Someseni ut elején ház hely 278 négyzetgölg és a Str. Regală 58. sz. alatti ház hely, 126 négyzetgölg. Ért.: Dr. Fersigan Romulus ügyvédnél, Cluj, Str. Reg. Carol II. N. 13. (2647)

**ÓCSKA** ruhákat és télikabátokat veszek és eladok. Grünfeld, Piața Unirii 18. (2897)

**KÖSZÜRÜGÉP**, menetvágógép, szíjtárcsák, előtét, vasgerendák különböző méreteken, vaslemez 4-8 mm. vastagságban, körfűrészlapok, „Gall” féle csuklós lánc, fogaskerekek, kukorica morzsoló, stb. kapható. Silvania S. A. Cluj, Enescu 1. Telefon: 3184. (3262)

**RITKA ALKALOM!** Singer varrógép teljesen új, ára 9500 lej, 14.500 lej helyett eladó elköltözés miatt. Str. Iuliu Maniu No 6. ajtó 20. (3307)

**ÉRBEADÓ**, esetleg eladó Cluj legszebb helyén, műút mentén 13 hold gyümölcsös és rajta levő 3 szoba, konyha, fürdőszoba modern lakás, istálló, gazdasági épületekkel, tehenészet és belgazdaság részére igen alkalmas. Cim: Makkay Ernő, P. Mihai V. No 7. (3316)

Nagy teljesítményű **EXCENTER** és **FRICTIOS PRÉST** kifogástalan üzemi állapotban sürgős megvételre keresünk. Triumf S. A. Cal. Reg. Carol 118. (3321)

**100-300-IG** mérő mérszát keresek megvételre. Cimeket a kiadóba „Mázsa” jelíggel. (3326)

**VENDEGLŐI** kályhát keresünk megvételre. Concordia klub. Str. Memorandului 13. Tel.: 2692. (3248)

## Palais de Danse Variete



(volt Edison) ragyogó termében csodás műsor, szolid árak, fény sugaras tánc terem áll a közönség rendelkezésére.

**FÜSZER** és vegyes tüzelő jó vevőkörrel átadó. Römer fodrász, Str. Paris 12. (3350)

**ÓCSKARUHÁKAT**, télikabátokat veszek, igen nagy választékban eladok. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (3375)

**ELADÓ** orvosi rendelő, fogászati székkel falikkal vagy azok nélkül. Nagyfaludi, Cal. Regele Ferdinand 108. (3134)

**ELADÓK** iratszekrények, rézágak és egyéb butor. Érdeklődni Str. Cogalniceanu 8., házfelügyelőnél. (3322)

**ELADÓ MÉSÁRSZÉK** Torda zöldespiacán, legforgalmasabb helyen, teljes berendezéssel, 100.000 lei havi forgalom garantálva. Levelek Frenkel sorsjegyroda, Turda. (VT 2664)

**GYEREKÁGYAT** veszek, tisztát. Cimet a kiadóba „Gyerekágy” jelíggel. (3395)

**HÁROM KERÉKŰ BICIKLI** kettős csomag hordozó sürgősen olcsón eladó. Petrisor, Mihai Viteazul 34. sátor. (3393)

**FÜSZERBERENDEZÉS**, vitrin, mérlegek olcsón eladók. Gyöngyös, Str. Motilor 59. (3392)

**EGY** mély gyermekkocsi olcsón eladó. Calea Motilor No 139. Apart. 17. (3391)

**UGORKÁS** hordók és tyuktoll eladók. Str. Dragalina 108. (3390)

**ASZTALOK**, székek, (bodega cukrászda, tejszarnok részére) eladók. Str. Regala 5. (3389)

**ELADÓ** jó karban ócska butorok. Str. Oăsanu 52. (3374)

**PARCELLA** eladó 100 négyzetméter a Str. Vasile Rantaban, javító közelében. Érdeklődni Agoston, Str. Săcușca 10. (3387)

**ELADÓK**. Képek, függönyrudak, mosdó, ágy, fürdőkád, paracsisomos és ugorkás üvegek. Cal. Reg. Ferdinand 96. (3399)

**JUTANYOSAN** eladó diófej körasztal négy székekkel, két karosszék külön és egy festett modern körasztal. I. Maniu 40. suterin. (3403)

**ÓCSKA** téglá eladó. Érdeklődni Str. Avram Iancu 28. alatt. Popnál. (3405)

**TELJESEN** új kombinált szoba berendezés eladó. Str. Decebal 48. Megtekinthető délután 2-4 között. (3414)

**HÁROMSZOBÁS** új, 2 szobás régi lakással bíró házastelek eladó. Elisabeta ut végen, Str. Corolian 16. (3415)

**INGELEN** rádió 3 plusz 1 lámpás, hangszóróval eladó. Cal. Reg. Ferdinand 34. II. em. 16. (3421)

**RÖVID** Stingl zongora bérbeadó. Ertekezni délelőtt. Str. Elisabeta 19. em. (3426)

**VESZÜNK** használt kottákat és könyveket, esetleg egész könyvtárakat. Király János könyvkereskedése, P. Unirii 15. (3427)

**PARCELLÁK** részletfizetésre olcsón eladók Str. Preotul Muntean 11 alatt. (Butorgyár mellett). Víz, villany, műutak, egy év alatt százszázalékos értékelkedés. (3428)

**TINGL** keresztúros pianino, szobai vaskályha eladó. Cal. Reg. Carol 44. (3429)

**ELADÓ** egy palisszander ebédlő és egy divány. Megvételre keresek egy Biedermayer szalon asztalt. Str. Umbroasă 3. Str. Regală 32. mellett. (3433)

**KÉT** középiskolás leánykát teljes ellátásba elfogadok. Tanulásra végzett lányom felügyel. Különtelkes szép udvar, gyümölcsös. Fizetés részben természetben. Fuchsné. Str. Căp. Ignate 8. (3440)

**ELADÓ** jókarban lévő sport gyermekkocsi. Str. Haiduc 7. (3441)

### ÁLLÁST KERES

**JÓMUNKÁS** fiatal borbélysegéd állást keres vidékre is megy. Cim: Str. Masiniștilor 16-a. (3353)

**FŐGÉPÉSZ** állást keres Erdélyben. Diesel és gőzturbina, 20 éves nagy üzini gyakorlattal. Cim a kiadóban. (3388)

**FŐZNI TUDÓ** fiatal urinő ajánlkozik háztartásnőnek, urinőhöz, vagy kis családnak. Ajánlatokat levélbe kérek a kiadóba. „Julia.” (3324)

**KALAPOS** 20 éves gyakorlattal férfi, női szakmában perfekt, elhelyezkedne. Cim: Pălărier, Aiud. Str. Voluntarilor 10. (V3352)

### KÜLÖNFÉLÉK

**HÖLGYEK** figyelmébe. Megérkezett szalombába a mai nappal a legmodernebb tartósondoláló gőzgépem, amellyel 8 havi garancia mellett a legjobb munkát biztosíthatom. Papp hölgyfodrász, Cal. Reg. Ferdinand 37. Uránia mellett. (2672)

**PONGYOLA** 60 lejtért ruhát 100 lejtért varrok. Cim a kiadóban. (3376)

**SZAKSZERŰ** gyermekkocsi javításokat, festést, kárpitozást és mindenemű nikkelezést olcsó árak mellett eszközöl Premier Cluj, Str. Anton Pan 6. (T2521)

**MENÜ** étlap szerint 18, vacsora étlap szerint 12 lej. Kihordásra is. Esz. gratar és frissen sülték. Str. Memorandului 11. (2432)

**CFR Mandat de transport** birtokosai előnyös feltételek mellett szerezhetik be fájukat Lázár fatermelő cégnél, Str. Gh. Bărbăntu 28-a. Rodna Veche állomásról. (2641)

**CSAKIS** intelligens csinos fiatal urihölgyet keres háziasszonyt helyettesíteni magányos ur vidékre. „Gyógyszerész” jelíggel választ kiadóba. (V 3404)

**ANGOL-FRANCIA** órákat adok könyvnyű módszerrel. Str. Dubalarilor 13. ap. 1. Főposta mellett. (2666)

**ZONGORATANÁRNO** állami zeneakadémiát végzett órákat ad. Jeletkezni Str. Filipescu 1. Apart. 3. 2-5-ig. (3411)

**NE DOBJA EL** használt szövetterét, vagy bármilyen kötött árut, a „Mercur” kötőde (P. Carolina 5.) azt szakszerűen kijavítja vagy átalakítja. (3413)

**ELVESZETT** Nussbacher Lya névre szóló személyazonossági, állampolgársági, születési bizonyítvány és mások. Megtalálóját jutalomban részesül. Cal. Traian 24. Ap 4. (3418)

**MAGANNYOMOZÁSOKAT** diszkréció mellett vállalom. Gold. Cimeket Str. Reg. Maria 20. sz. alatti „Universal” irodába kérek. Telefon: 3218. (3419)

**ITALMÉRÉS** engedéllyel rendelkező illetővel társulnék. Ajánlatokat „Bor angro” jelíggel a kiadóba. (3407)

**VILLASREGGELI** kenyérrel 6, menti 19 lej. Enyedi fajbörök, Luther sör Barabánsnál, az Óvárban. (2668)

### KIADÓ LAKÁS

**KÉT** iskolásleány ur családnál szolid áron teljes ellátást kaphat a ref. leánygimnázium és a Principesa Ileana közelében: Str. Albinei 14. Telefon 28-06. (3177)

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szoba, fürdőszoba használatra kiadó. Str. Gen. Berthelot 26. (3140)

**SZÉP** terem és öt irodahelyiség azonnal kiadó a volt Munkás Otthonban, Str. Văii 7. sz. alatt. (2513)

**KIADÓ** egészséges 3, esetleg 4 szobás, modern, komfortos lakás. Tudor Vladimirescu 16-a. Érdeklődni emeleten a háztulajdonosnál. (3273)

**KÉT szoba, konyha lakás** uccai, kiadó 1800 lejtért. Str. Trecătoare 7. (3287)

**KIADÓ** novemberre 6 szobás komplet lakás, 2 szoba külön is kiadható, Calea Motilor 58. alatt. (3338)

**BELVÁROSBAN**, kertes villában szépen butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó. Str. Gojdu 1-a, középső kapu. (3309)

**3 SZOBA**, alkov, konyha, fürdőszoba és mellékhelyiségek kiadó. Ára 3500 mellékdijakkal. Col. Motilor 87. (3323)

**BUTOROZOTT** szoba kiadó. Str. Bolintineanu 23. (3349)

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szoba fürdőszobával, esetleg kis konyhával önálló használatra kiadó. Str. Gh. Dima 2. em. (3369)

**BUTOROZOTT** szoba kiadó. Str. Dragalina 11. Apart. 3. (3377)

**BUTOROZOTT** szoba kiadó, sétatér mellett. Str. Cosbuc 6. (3125)

**HAZTARTÁS** minden ágában járatos megbízható, lehetőleg gyermektelen házaspárnak vagy gyermektelen nőnek egy személyi kiszolgálása ellenében nagyon olcsón kiadó egy szoba konyha. Cim a kiadóban. (3398)

**CSAKIS IRODÁNAK** kiadó hatalmas, világos szoba és előszoba, telefonhasználat, esetleg komplett irodaberendezéssel, írógéppel. Főtértől második ház. Megkeresések „Első emelet” jelíggel Rudolf Mosse, Cluj. (3397)

**OLCSÓN** kiadó 2 szobás, konyhás komfortos villa beépített butorral. Str. Serpuitoră 5. Telefon 32-56. (3396)

**KIADÓ** új házban 2 szobás, komfortos és garzon lakások. Gólya áruház mellett. Str. O. Josif 6. (3373)

**KIADÓ** különbejárati üres parkettás szoba fürdőszoba használatra. Str. Stroescu 7-a. (3381)



# Hirek

NAPTÁR. 1939. Augusztus 31, Csütörtök. Róm. kat.: Rajmond hv. Prot.: Erika. Ort.: Punerea Brăului M. D. Izr.: 16 Elul.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK: Egész évre 550, félévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

## JÓESTÉT!

### A GYENGÉD FÉRJ.

— Tessék valami szép villamossági cikket vásárolni a kedves felesége nagysága részére — ajánlja a vevőnek a villamosszfűzereleési üzlet tulajdonosa.

— Villamosszék van raktáron? — érdeklődik a férj.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó 26-ától szeptember hó 2-áig, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Viteazul-tér; Victoria, Regele Ferdinand-ut; Sotropa Emil gyógyszerár, Stefan cel Mare-tér.

## DIANA

### NYÁRON NÉLKÜLÖZHETLEN

— Időjárásjelentés. A bukaresti időjárásutató intézet jelentése: Emelkedő légnyomás, váltakozó, részben borult ég, állandósultabb hőmérséklet.

— Dr. Tataru királyi helytartó egy falusi keresztelőn. Nagyváradról jelentik: Dr. Tataru Coriolan, Szamosartomány királyi helytartója Nagyváradra érkezett, majd onnan tovább utazott a vaskai járásban levő Izbuc községbe Gheorghescu ezredes-prefektus kíséretében. A királyi helytartó Sumedrea Gheorghe gazdálkodó 14-ik gyermekének keresztelőjén vett részt és nagy-szabású beszédben mutatott rá, hogy Romániában nyugodtan dolgozhatnak a földművelők, mert védi a hadsereg.

— Schmerholtz Margit zongoratanárnő tanításait megkezdte. Str. Păstorului 2-b, Telefon: 34-56.

— Visszatért Bukarestbe a patriárka. Bukarestből jelenti a Rador: Nicodim Munteanu patriárka, aki jelenleg a Neamti kolostorban tartózkodik, bejelentette, hogy szeptember elsejével visszaérkezik Bukarestbe, ahol össze-hívja a Szent Szinódus ülését a meg-újírt metropolitai tisztségek kérdése-nek megtárgyalására. Szeptember vé-ge felé a patriárka újból ellátogat Ja-siba és résztvesz a boldogemlékü Iosif Nemescu metropolita hamvainak ki-hantolásán, akit a metropolitai székes-egyház kriptájában fognak örök nyu-galomra helyezni.

— Iskolai és óvodai beiratások. A Reg. Ferdinand-uti zsidó óvodába és elemi iskolába az 1939—40. tanévre a beiratások szeptember 1-től 7-ig be-zárólag tartatnak, naponta d. e. 9—12-ig és d. u. 4—6-ig. Felkéretnek az ér-dekelt szülők, hogy gyermekeiket eze-ken a napokon feltétlenül irassák be, mert azontúl nem áll módunkban sem az óvodába, sem az elemi iskolába sen-kit sem beírni. A tanév ünnepélyes megnyitása 10-én, vasárnap d. e. 11 órakor lesz. Igazgatóság.

— Elítélte a katonai törvényszék az adóvégrehajtó bántalmazóját. A ko-lozsvári katonai törvényszék 300 lej pénzbírságra és 100 lej perköltség meg-fizetésére ítélte Simion Batei Berin községben lakó földművest, aki folyó-évi március 13-án szóváltásba elegye-dett Joan Cosma adóhivatali végrehaj-tóval, akit tétlenség bántalmazott. A civakodás oka az volt, hogy az adó-végrehajtó olyan összeg megfizetését követelte a földművestől, amellyel tényleg nem tartozott az államkincs-tárnak.

## MA SZERDÁTÓL SZENZÁCIÓS KETTŐS MŰSOR A THALIA MOZGÓBAN

### 1. GIBRALTÁR

VIVIANE ROMANCE és ERICH von STROHEIM világfilmje. Kémek izgalmas harca a földközi tenger kulcsának, GIBRALTÁR-nak hadititkaikért, egy sze-relmi történet keretében.

### 2. A HEGYEK KIRÁLYA

JOHN WAYNE cow-boy premierslágerfilmje. Előadások: 3, 6 és fél 10 óra-kor.

— Szünetelnek a kihallgatások a közoktatásügyi minisztériumban. Bu-karestből jelentik: Augusztus 8-tól kezdve a közoktatásügyi minisztérium-ban a kihallgatások a folyamatban levő áthelyezések és kinevezések miatt szü-netelnek. A minisztérium egyébként szigorú intézkedéseket adott ki a tan-felügyelőségeknek az áthelyezések és kinevezések ügyében.

— Bezárult az EME vándorgyűlése. Az EME háromnapos gyergyszentmik-lósi vándorgyűlése a legteljesebb tuda-mányos sikerrel zárult. A zárógyűlés napján Bánya Edit a székely nők nép viseletéről, dr. Oberding József György a nagyjelentőségű csángó kérdéssről, Pé-terffy Pál dr. „Az időjárás és a beteg-ségek” címen, Reischel Arthur Kölcsel-ről, Balogh Ernő dr. a Gyilkos-tóról, Vámszer Géza pedig a gymesi csángók-ról tartottak érdekes előadásokat.

— A nemzetnevelésügyi miniszter rendelete. Bukarestből jelenti a Rador: A nemzetnevelésügyi miniszter köztu-domására hozza a tanulók szüleinek, hogy a beiratkozási, újrairatkozási, át-helyezési kéréseket kizárólag annak az intézetnek igazgatójához kell címezni, amelybe a tanulót ténylegesen be akarták iratni. A minisztériumhoz kül-dött kéréseket, mint illetéktelen helyre küldöttet, irattárba teszik.

— Gépjármű-tulajdonosok jelentke-zése. A kolozsvári rendőrség közli: A VI. katonai körletparancsnokság 161127—1939. számú rendelete értelmé-ben az összes gépkocsierővel vont járó művek tulajdonosainak a vonatkozó ok-mányakkal felszerelve jelentkezniök kell a kolozsvári központi rendőrség közlekedésügyi osztályán naponta 17 és 20 órák (délután 5 és 8 órák) között. A sorrend a következő: Augusztus 31-én 1—150 rendszámig, szeptember 1-én 151—300-ig, szeptember 4-én 301-450-ig, szeptember 5-én 451—600-ig, szeptember 6-án 601—800-ig, szeptem-ber 7-én 801—1000-ig, szeptember 8-án 1001—1200-ig.

— PÉNZHAMISÍTÓ MŰHELYT LEP-LEZETT LE VÁROSUNKBAN RAPEA NU ÜGYÉSZ. Nagy Sándor gépkocsive-zető hamis pénz terjesztése vádjával ke-rült tegnap a kolozsvári törvényszék szüneti vádtanácsa elé. Rapeanu ügyész vádbeszéde szerint néhány bukaresti rendőrtiszt társaságában régóta nyomá-ban van egy nagyszabású pénzhamisító bandának. A szálak Gyaluba vezettek, ahol sikerült is letartóztatni a banda két tagját. Ezek eleinte nem akarták megnevezni a pénzhamisító társaság központját, de később elvezették a rend-őrtiszteket és az ügyész Kolozsváron a Juli Ceza, uccában lévő műhelybe. A kérdéses ház kapuja be volt zárva és a bizottság tagjai kénytelenek voltak a kerítésen átmászni és betörni a lakás ajtaját. Megállapították, hogy a lakás-ban három személy lakik: Hollitzer Ká-roly, felesége Hollitzer Anna és a velük közeli rokonságban lévő Nagy Sándor, aki egyedül volt otthon és a rendőrtisz-tektől megijedve azonnal megmutatta a pincében elrejtett pénzhamisító gépe-ket. Találtak ott ezenkívül nagymennyi ségi hamis pénzt is. A banda vezérét, egy Dreiszig nevű kereskedőt a tör-vényszék nemrégiben ítélte el 3 évi börtönre. A vizsgálat során Nagy Sándort letartóztatták. Az ügyész kifejtette, hogy Nagy bűnössége nincs bebizonyít-va, de fogvatartása a vizsgálat érdeké-ben feltétlenül szükséges. A védelem felszólalása után, a vádtanács Nagy Sándor ellen elrendelte a 30 napos vizs-gálati fogságot.

### A piac legújabb eseménye

Blatt Miksa kolozsvári kötöttáru-kereskedő korábban hat hónapos mora-tóriumot kért és kapott a törvényszék-en, melynek lejártá után további hat hónapos moratóriumért folyamo-dott. Miután a kéréshez az érdekelt hitelezők 77 százaléka hozzájárult, az ügy érdemi eldöntése felett tegnap, kedden határozott a kolozsvári tör-vényszék. A tárgyalás alkalmával a cég egyik kolozsvári hitelezője a mora-tórium megtagadása mellett érvelt, azonban a bíróság a beadványnak helyt adott és a második moratóriumot is engedélyezte.

Kolozsvár város polgármesteri hiva-tala kedden délelőtt versenytárgyalást tartott a vágóhid számára szükséges két teherautó beszerzésére. Az árlejté-sen négy kolozsvári szakmabeli cég vett részt: az Automobilia rt., Perry —Poritiu, Automecanica és az Auto-transylvania cég, melynek Fabinyi László a tulajdonosa. Az árlejtés ered-ményét augusztus 7-én hirdeti ki a polgármesteri hivatal.

A kolozsvári Tanítók Háza belső be-rendezési munkálataira, parkettezésre, vízvezeték és központi fűtés szerelésé-re, valamint épületjavítási munkála-tekra közel kétfélmillió lej költségvetési előiránnyal most tartottak árlejtést, ugy Kolozsváron, mint Bucurestiben. Az árlejtési feltételek szerint az összes munkálatokra egységes ajánlatot lehe-tett csak tenni és ezért a versenytár-gyaláson csak építészvállalkozók ve-hettek részt. Emiatt az egyik szerelési vállalat ajánlatát eleve elutasították. Így két ajánlat felett fog dönteni a hatóság: az egyiket Egyed L. tette Ko-lozsvárt, a másikat a Rätz és Atti cég Bucurestiben.

— Szülők figyelem! Meg-érkezett a legújabb kö-tény-model, leánygimná-ziumok részére, minden-napos viselésre. A torló-dás elkerülése végett, kérjük az igen tisztelt vevőközönséget, a bevá-sárlást mielőbb megejte-ni szíveskedjenek.

„HERCULES” áruház, Cluj, Cal. Regele Ferdinand 9.

— Vásárhelyi János református püspök befejezte főpásztori körutját. Vásárhelyi János, az erdélyi reformá-tusok püspöke az elmúlt hetekben látogatást tett a székelyföldi hiveinél és ennek során templomot, iskolát szen-telt, ellenőrizte az egyházközségek munkáját és előadást tartott. A püs-pök főpásztori látogatásait most befe-jezte és tegnap visszatért Kolozsvárra.

— Nagyjelentőségű változások a diplomáciai karban. Bukarestből je-lenti a Rador: A hivatalos lap a kö-vetkező királyi rendeletet közli: Gheorghe Tatarescu királyi tanácsos, volt miniszterelnök rendkívüli követi és román meghatalmazott miniszteri missziója a francia köztársasági elnök mellett 1939. augusztus 30-ával meg-szünt. Ugyanakor Richard Franasovici volt lengyelországi rendkívüli nagy-követet és meghatalmazott minisztert augusztus 30-ával kinevezik párisi román meghatalmazott miniszternek. Gheorghe Grigorcea volt római rend-kívüli nagykövetet és meghatalmazott minisztert pedig kinevezik hasonló mi-nőségben és ugyanazzal a ranggal Varsóba.

## Apróhirdetések

### KIADÓ LAKÁS

KÖZPONTBAN elegánsan butorozott szobába férfi lakótárs kerestetik. Cim a kiadóba. (3402)

ISKOLÁS, vagy más urileánynak lakást, esetleg teljes ellátással ad magányos uri-nő belvárosi fürdőszobás lakásban. Str. Corches 8. Kovács Ignác né. (3410)

KIADÓ különbejáratú parkettes szoba üresen, vagy butorozva, rövid időre is, für-dőszoba használattal. Str. Berthelet 15. em. (3412)

KÜLÖNBEJÁRATU kis butorozott szo-ba kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 34. II. em. 16. (3420)

URILEÁNY lakást, teljes ellátást kap-hat zongora és telefon használattal. Dr. Bodorné, Str. Balcescu 17. (2669)

ÜZLETHELYISÉG, Strada Regina Ma-ria 43. azonnal kiadó. Értekezni a könyv-kereskedésben. (3424)

RAKTÁRNAK, telepnek alkalmas hely fedett színekkel kiadó, volt deszkapiac mellett. Erd. Deák, Cal. Traian 39. (3425)

EGYETEMI hallgató, vagy felsőgimná-zista fiu teljes ellátást kaphat. Rusuné, Str. Dorobanților 36. (3430)

PIATA Uniriniél új házban modern 3 szobás saroklakás kiadó, rendelőnek alkal-mas. Ért.: Str. Bob 13. Házfelügyelőnél. (3431)

CIPESZMŰHELY jólbevezetett kiadó. Rólos portál eladó. Cal. Decebal 16. (3434)

KIADÓK garageok, betonozott raktárak. Cal. Reg. Ferdinand 72. (3435)

FIATALEMBER szállást kaphat. Ugyan ott gyermekek gondozását vállalom. Str. Miron Costin 39-a. (3436)

VILLANEGYEDBEN modern 2 szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Str. Budai De-leanu 6-b. (3437)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Értekezni Astoria trafikban. (3438)

MODERN 2 szoba, hall, összkomfortos lakás új házban kiadó. okt. 1-re. Str. Stroescu 20. (3444)

### LAKÁST KERES

NEGY szobás, modern kertes lakást ke-resek, központhoz közel, külön telken szept 15., esetleg október 1-re. „Állami nyugdíjas főmérnök jellegre. (3293)

KÉT tisztviselő keres különbejáratu szobát fürdőszoba használattal. Jelige „1500”. (2650)

TRAFIKNAK való üzlethelyiség keres-tetik. Cim a kiadóban. (2667)

## Mozi

CAPITOL MOZGÓ: A repülő titánok. Fő-szereplők: Freddie Bartholomew, Spen-cer Tracy, L. Barrymore. A film előtt új szenzációs Paramount világhírű.

SELECT MOZGÓ: Az egész világ dalol. Ehhez a filmhez felirat nem szüksé-ges, minden jelenete vidám, teli dalokkal, táncal és zenével. Fősz.: Alan Jones (a Tarantella hőse) Judy Garland, Fanny Brice.

THALIA MOZGÓ: Ma, szerdától szenzá-ciók kettős műsor: I. Gibraltár. Vi-viane Romance és Erich von Stroheim világfilmje. Kémek izgalmas harca a földközi-tenger kulcsának, Gibraltár-nak hadititkaikért, egy szerelmi törté-net keretében. II. A hegyek királya. John Wayne cow-boy premiersláger-filmje. Előadások: 3, 6 és fél 10 óra-kor.

ROYAL MOZGÓ: 2 szenzációs premier 1 helyért: I. Kisértés órája. Fősz. Joan Crawford, Margaret O'Sullivan, Ro-bert Joung, Melwyn Douglas. II. Je-anette Mac Donald és Nelson Eddy színes, modern millióben lejtészódó operettje: Tavasz szerenáda. Kőv. mű-sor: Nagy keringő.

URANIA MOZGÓ: Rendkívüli dupla mű-sor: I. A társadalom bűne. Danielle Darrieux, napjaink legünnepeltebb francia művésznőjének egyik remeke. Erdekies film egy mai diákleány küz-delmes életéről. II. A csavargók Mir-den jelenetében mosolyra készített ez a kedves vigjáték a nézőt, melynek fő-szerepét Paul Hörbiger alakítja.

RIO MOZGÓ: Ma 3, 6 és 9: Két világ sláger. I. Harc az aranyért. Filmdrá-ma. Fősz.: George Brent, Olivia d. Haviland, Claude Rains és Margaret Lindsay. II. A veszedelmes asszony. A legnagyobb sikert elért filmsláger Tánc, zene. Fősz.: Bette Davis, Henr Fonda és Margaret Lindsay.



## Ismét „lebukott” a hírhedt szélhámos olasz ártiszt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Két év előtt nagy port vert fel városunkban Dominico Tatriaco Valino olasz származású gonosztevő ügye, aki a városban, mint olasz menekült főhadnagy szerepelt. Azt állította, hogy az „abesszin kérdésben” ellentétei támadtak felsőbb hatóságaival és emiatt volt hazulról menekülni kénytelen. Hosszabb ideig szerepelt így, mint „alfőhadnagy”, míg végül is a rendőrség büntügyi osztálya lopáson érte tetten. A lefolytatott nyomozás során azután a veszedelmes szélhámos rengeteg betöréses lopást ismert be. „Munkáját” megkönnyítette, hogy jómegjelenésű és jómodoru férfi, aki a legjobb társaságokba került bele és sok ismeretséget szerzett. Nagy meglepetést keltett tehát, amikor kiderült, hogy az „abesszinbarát olasz menekült főhadnagy” valójában veszedelmes gonosztevő. Büntetésének lefolytatása után a póruljárt olasz fiatalember Temesvárra tette át székhelyét, ahol csakhamar ismét „lebukott” és egyévi büntetést kapott. Egy héttel ezelőtt Dominico Tatriaco Valino kiszabadult a temesvári fogházból és azonnal Kolozsvárra jött. Az olasz fiatalember itt azonnal „munkába állott” és egy hét alatt is több betörést és lopást követett el. A fiatalember kihallgatása és a további nyomozás nagy erőit foglalja.

## Újból öngyilkosságot kísérelt meg a notórius életunt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megirtuk a „Jóestét” tegnapi számában, hogy Moldovan Gheorghe alsózsuki és városunkban munka nélkül lézengő 36 éves férfi tegnapi virradólag ittas állapotban a Park-szanasatórium hátuljára bejártánál öngyilkossági szándékkal a Szamos medrébe vetette magát, de a járőrök utána vetették magukat és megmentették az életét. A közelben szolgálatot teljesítő rendőr az életunt férfit előállította a központi rendőrségre, ahol megkezdődött a kihallgatása. Moldovan állandóan azt hangoztatta, hogy hiába igyekeznek megakadályozni a szándékának végrehajtásában, mert miután a rendőrségtől kiszabadul, ugyanis végezni fog magával, mert életének semmi célja nincsen. A rendőrség tehát úgynevezett védőőrzetbe vette és csak estefelé engedte szabadon, amikor ünnepélyesen kijelentette, hogy lemond a szándékáról és valami munka után fog nézni. Moldovan azonban alig lépett ki a rendőrség udvaráról, újból a Szamos vizébe vetette magát. A lesbe helyezkedett rendőrök azonban ismét kimentették a viz hullámaiból és bekísérték megint a kvesturára, ahol később döntenek további sorsáról.

— **Rendőrségi hírek.** A rendőrség büntügyi osztálya mára virradólag lefolytatotta Rostás Mária Bács községbeli veszedelmes tolvaj cigányasszonyt, aki eddigi kihallgatása során hét alkalommal lopást ismert be. A detektívek nagy mennyiségű „bűnjelt” gyűjtöttek össze a rendőrségre, amelyeket Rostás Mária két hét alatt lopott és városunkban pótiom árón értékesített a hivatalos orgazdákánál. Kihallgatása folyamatban van és ennek befejezése után átadják az ügyészségnek.

— **CUJKA HELYETT MÉRGET IVOTT ÉS MEGHALT A SZOLGALÉGENY.** Bukarestből jelentik: Blavo Sztojka szolgálalegény, aki a fővárosban a Pulferarului-uccában szolgált, felhasználva gazdáinak távollétét alkulccsal felnyitotta az élelőkamara ajtaját és egy folyadékkal telt üveget vett magához, amelyről azt hitte, hogy cujkát tartalmaz. A szolgálalegény möhön nagy mennyiséget ivott az üvegből, amelyről kiderült, hogy nem pálinkafele, hanem az állatgyógyászatban használatos kreolin elnevezésű erős fertőtlenítőszer tartalmazott. A maró folyadéktól a szolgálalegény olyan súlyos belső sérüléseket szenvedett, hogy rövid idő múlva borzalmas kínok között meghalt.

## Bonyodalmak a „hadviselőfél-számba” menő országok hajóinak Amerikában való visszafartása miatt

Német tiltakozás Washingtonban — Belgium és Hollandia folytatják bekezdőjukat — Moszkva holnap mégis foglalkozik a német-orosz meg-nemtámadási szerződés ratifikálásával

(PRÁGA.) (Dunaposta.) Az „Azet” című lap a lengyel-cseh viszonyról foglalkozik. Hangsúlyozza, hogy a két nemzet viszonya a csehek fáradozása ellenére az utóbbi időben sokat rosszabbodott és ez a rosszabbodás csak fokozódott Szlovákia felosztása idején, amikor a lengyelek Teschen vidékét és a Javorinát birtokba vették. Ez teljesen elmérgesítette a csehek és a lengyelek viszonyát és „a cseh-német nép sohasem is mond le a jogtalanul levett Teschen birtokról, amelyet cseh szorgalom és vér öntözött”. A mostani feszültségben a cseh népnek ez az álláspontja csak még megerősödött.

(BERLIN.) (Dunaposta.) Az Exchange Telegraph félhivatalos jelentése azt állítja, hogy a jablonkai szorosnál a szlovákok 150 lengyel katonát elfogtak és magukkal vittek. A hír még megerősítést igényel.

### RÖVID TÁVIRATI HÍREK

(BERGEN.) (Dunaposta.) Morgenthau amerikai pénzügyminiszter szabadságát megszakítva, egy amerikai hajóval visszaindult az Egyesült Államokba.

(PÁRIS.) (Dunaposta.) Néhány nap óta híre jár, hogy a francia kommunista pártot feloszlatták. Most hír szerint a kormány is elhatározta magát erre és a párt feloszlátása már csak napok kérdése.

(WASHINGTON.) (Dunaposta.) Franciaország és Anglia felé a hadianyagszállítások az utóbbi napokban rendkívül nagy méreteket öltöttek. Gazdasági körökben ugyanis az a felfogás, hogy Roosevelt a semlegességi törvény módosításának életbeléptetését úgy akarja megoldani, hogy a hadianyag- és fegyverexport tilalom a háborús viszály kitörése előtt megrendelt szállítmányokra nem vonatkoznék.

(MAYNAI-FRANKFURT.) (Dunaposta.) A Frankfurter Zeitung az orosz félhivatalos ügynökség jelentését közli, amely szerint valótlannak azok a hírek, hogy Oroszország 230 ezer főnyi katonaságot elvont volna nyugati határaitól és azokat a keleti határ felé indította utba. Ennek éppen az ellenkezője áll. A szovjet főparancsnokság úgy határozott, hogy a nyugati határokon, vagyis lengyelországi határai felé haderejét jelentősen növelni fogja. Teszi ezt a feszült európai helyzetre való tekintettel is.

(VARSÓ.) (Rador.) A Patt ügynökség jelenti, hogy azok a hírek, miszerint Danzig és a lengyel területek

közötti vasúti személyforgalom megszünt volna, alaptalanok. Danzig és Lengyelország, illetve Németország és Keletporoszország között a vonatjáratok rendszeresen közlekednek.

(BRÜSSZEL.) (Rador.) A zsidóellenes tüntetések miatt a hatóságok szigorú óvintézkedéseket tettek. Legutóbb ugyanis bomba robbant az egyik brüsszeli zsidó vendéglőben.

(MOSZKVA.) (Rador.) A Tass iroda jelenti, hogy szerdán reggel a legfőbb szovjet tanács Kremlben megtartotta második ülését. A felszólalók egyhangulag elfogadták a mezőgazdasági adótörvény javaslatát. Ezután elhatározták, hogy augusztus 31-én mindkét kamara ülést tart és azon két kérdés szerepel: az általános és kötelező katonai szolgálatról szóló törvény és a német-orosz szerződés ratifikálása.

(LONDON.) (Rador.) A magyar követ tegnap látogatást tett a külügyminisztériumban.

(TOKIÓ.) (Rador-DNB.) Politikai körökben azt hiszik, hogy az új kormány megalakulása körül még lesznek bizonyos nehézségek. Tada és Isogai Kaya tábornokok ugyanis, akiket a kormányba való belépésre hívtak fel, vonakodnak azt teljesíteni. A hadügyminiszteri tárcára Hata tábornokot, a formosai hadsereg parancsnokát kombinálják. A külügyminisztériumot Abe miniszterelnök ideiglenesen vállalja, amíg azt Sigemitsu, vagy Togo átveszik tőle.

(ROMA.) (Rador.) A nemzetközi kerékpár szövetség elhatározta, hogy az 1939. évi milánói kerékpár világbajnokság megtartását későbbi időpontra halasztja. Az eddig elért eredmények érvényben maradnak.

(PÁRIS.) (Rador.) Daladier tegnap kihallgatáson fogadta Leon Blum volt miniszterelnököt, aki kijelentése szerint mint a szocialista párt vezetője tanácskozott a nemzetközi helyzetről a miniszterelnökkel.

(LUXEMBURG.) A francia meghatalmazott miniszter közölte a luxemburgi külügyminiszterrel, hogy Franciaország teljes tiszteletben tartja Luxemburg területének teljes sértetlenségét, ha a többi államok is hasonló magatartást tanusítanak.

(VARSÓ.) A tarnovi állomás áruraktárában hétfőn éjjel robbanás történt, amelynek hét halottja és számos sebesültje van. Két gyanús viselkedésű németet letartóztattak.

## LEGUJABB

(LONDON.) Chamberlain beszéde után Greenwood munkáspárti és Sinclair liberálist párti vezérek jelentették ki az ellenzék nevében, hogy az igazságos béke megtartására irányuló küzdelemben az egész angol nép egységes. A lordok házában lord Halifax tett Chamberlainhoz hasonló nyilatkozatot, amely után az ellenzék vezetői közül lord Snell és lord Crewe biztosították a kormányt a legteljesebb támogatásukról.

(BERLIN.) (Rador.) Az angol kormánynak adott válasz elkészítésében Hitler kancellár munkatársai, köztük Keitel tábornok, Göring marsall, Göbbels miniszter és mások segítettek.

(ISZTAMBUL.) (Rador.) A Reuter jelentése szerint Papen a berlini kormány utasítására az éjjel Ankarába utazott.

(VARSÓ.) (Rador.) A tarnovi állomáson történt robbanás áldozatainak száma 17-re emelkedett.

(VARSÓ.) (Rador.) Hivatalosan cá-

folják, hogy Litvánia lengyelelles magatartást tanusítana azért, mert a litván határ közelében bizonyos lengyel csapatösszevonások történtek.

(LONDON.) (Rador.) Halifax, Cado-gan és Horace Wilson csak a késő éjszakai órákban hagyták el a külügyminisztérium épületét. Halifax csak annyit mondott, hogy szerdán délelőtti minisztertanács lesz és ott döntenek a továbbiakról.

(BURGOS.) (Rador.) Beigbeder külügyminiszter a német nagykövet után az olasz és japán nagyköveteket fogadta.

(TOKIÓ.) (Rador.) A japán kormány kedden éjszaka mégis véglegesen megalkult Abe tábornok elnökletével, aki a külügyi tárcát is megtartotta.

(BUDAPEST.) (Rador.) Az MTI jelenti: Szlovákia felé Magyarország vasúti forgalmát részben korlátozta, amennyiben két gyorsvonatjáratot beszüntetett.

(NEWYORK.) (Rador.) A vármhatóságok a Bremen mellett a Normandia

Aquitania és más külföldi óceánjárókat és felszólították, hogy maradjanak a kikötőben, amíg a vármhatóságok alaposan átvizsgálják őket.

(WASHINGTON.) (Rador.) Roosevelt kijelentette, hogy a külföldi óceánjárókat visszatartják és átvizsgálják, de nemcsak a német hajókat, hanem mind azokat, amelyet hadviselő felé válható államok birtokában vannak, annak megállapítására, hogy nincsenek-e felfegyverkezve. Amerika kikötőibe csak olyan hajókat engedhet be, amelyek csupán védelmi, de nem támadó fegyverkezésre vannak berendezkedve és amely hajónál ennek ellenkezőjét állapítják meg, azt az amerikai kikötőben visszatartják.

(WASHINGTON.) (Rador.) A német nagykövet erőlyes tiltakozást jelentett be a Bremen és más német hajók visszatartása miatt és Amerika eljárását barátságtalan gesztusnak minősítette.

— **Adományok.** Köszönettel nyugtazzuk I. S.-től a szegény diák részére beküldött 20 lej adományt.

— **Szigoru büntetések a lakás-könyvekre vonatkozó rendelkezés elmulasztása miatt.** Bukarestből jelenti a Rador: A bukaresti bíróság most hozta első ítéletét egy olyan ügyben, amelynek vádlottjai az úgynevezett lakáskönyvecskék bejelentési adatainak közlését elmulasztották. A bíró Manea Mihailescu asszony háztulajdonosnő és Maraiianu Gheorghe nevű lakóját egyenként 10.000—10 ezer lej pénzbírsággal sújtotta.

— **FELMENTETTE A KATONAI TÖRVÉNYSZÉK DÉRI LAJOS SZÜCSÖT.** A katonai törvényszék tegnap megtartott tárgyalásán foglalkozott Déri Lajos Memorandumai-ucca 3. sz. alatt lakó szücsmester bűnperével, akit tiltott könyvek behozatalával vádolt az ügyész. A kereskedő a vádirat szerint Budapestről jövet az országhatárnál olyan könyvet akart behozni, amelynek tartalma súlyos kifogás alá esett. A tárgyalás folyamán a bíróság tanuként kihallgatta Pop Leontin sziguranca-főnököt, aki kedvezően vallott és kijelentette, hogy Déri a határon önszántából adta át a vármhatóságoknak a könyvet és annak tartalmát valószínűleg nem ismerhette. A bíróság bűncselekmény hiányában felmentette a vádlottat.

— **Szeptember elsején lesz a legfényesebb a Jupiter bolygó.** Bukarestből jelentik: Az asztromiai intézet jelentése szerint a Jupiter bolygó a folyó évi szeptember elsején, pénteken este lesz a legfényesebb. A Hajnalcillag ugyanis ekkor kerül legközelebb a holdhoz, amelynek fénye szintén növelni fogja a Jupiter fényerősségét.

— **Uj hétfői lap Budapesten.** Budapestről jelenti a Dunaposta távirati iroda: Bajcsy Zsiliszky Endre, az ismert kiscigárdapárti „Független Magyarországi” címen új hétfői lapot indított, melynek első száma most jelent meg.

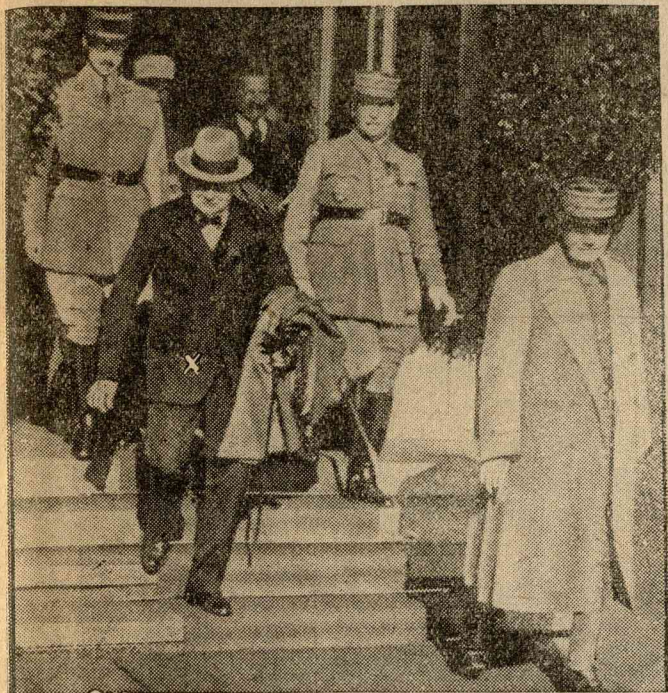
— **Lanyha árfolyam mellett élénk forgalmat bonyolított le a fővárosi tőzsde.** Bukarestből jelentik: A fővárosi értéktőzsdén csaknem az összes értékekben lanyha az irányzat, ennek ellenére számos jelentős üzletkötés történt.

— **LANYHA A BELFÖLDI GABONAPIAC.** Bukarestből jelentik: A belföldi gabonapiac rendkívül üzletelen, mert a mezőgazdák átmenetileg tartózkodnak gabonakészleteik eladásától. A romániai gabonakivitel súlyosan érzi a megfelelő szállító eszközök hiányát, mert a vontató hajók legtöbbször magyarországi szállítmányok részére foglalt.

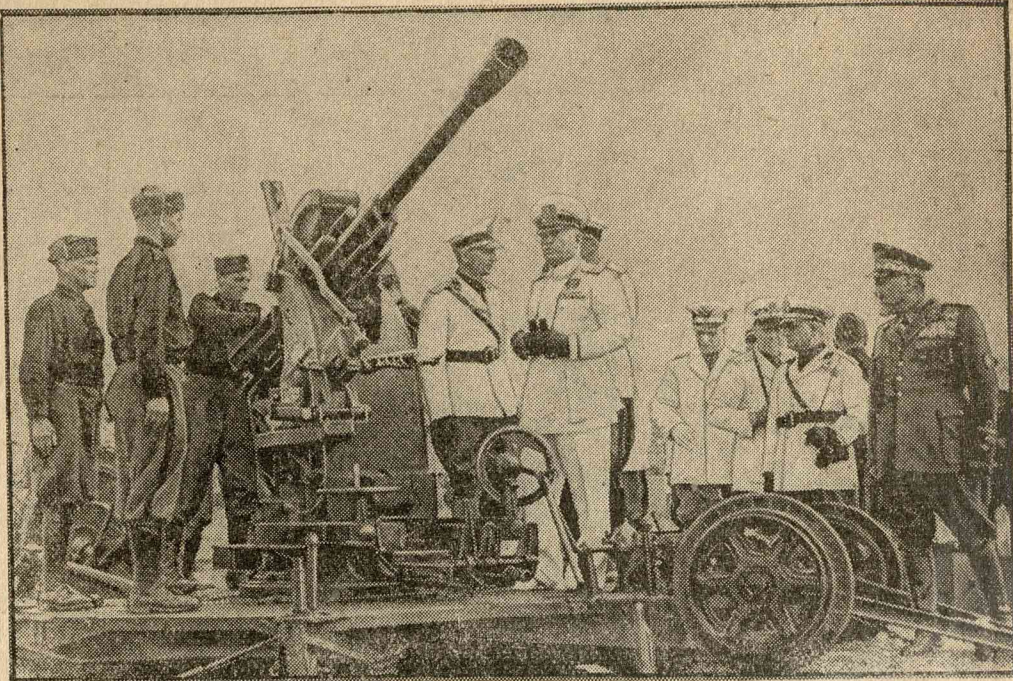
— **HAZAÉRKEZETT KÜLFÖLDI UTJÁRÓL A ROMÁNIAI NEMZETI TÁNCSCSOPORT.** Bukarestből jelentik: Az a román nemzeti táncscsoport, amely külföldön hatalmas sikerrel szerepelt és nagy mértékben felkeltette az érdeklődést a román nemzeti viselet, a nemzeti táncok és a dallamos népénekek iránt, minden tekintetben sikerült külföldi körutja után visszakerkezett a fővárosba.



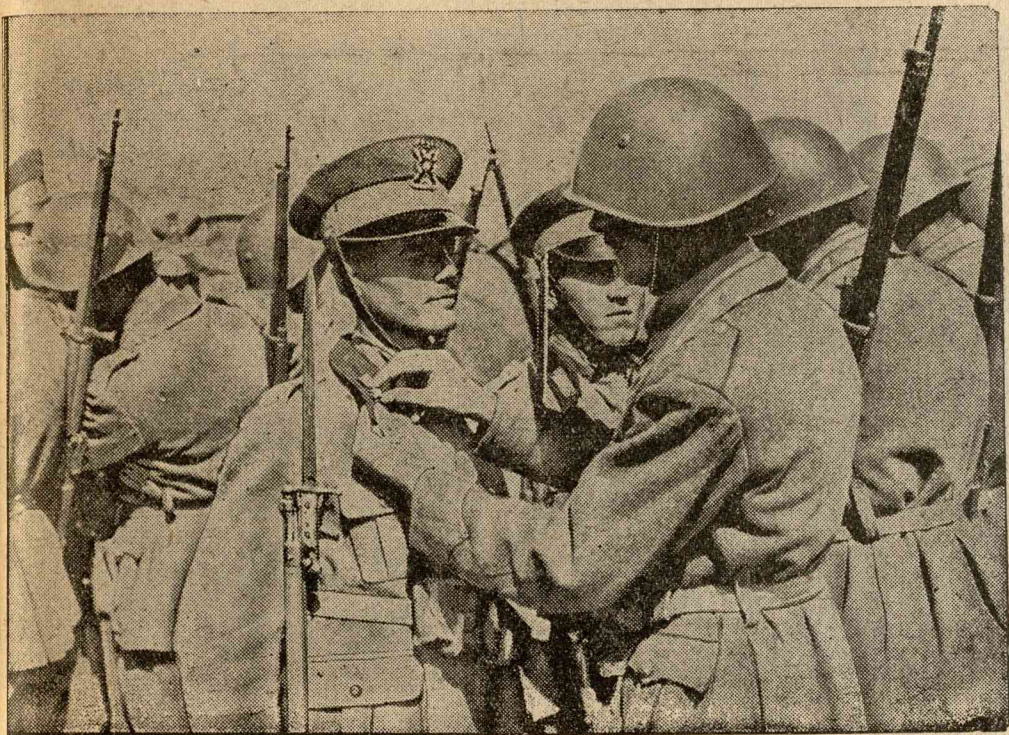
# Csütörtöki képes világhiradó



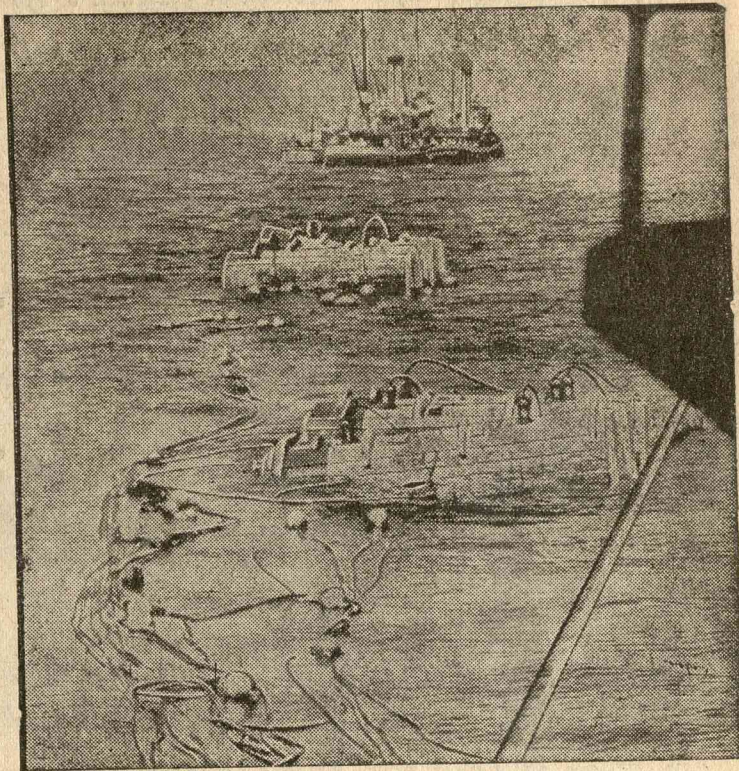
**CHURCHILL A MAGINOT-VONALON.** Anglia volt haditen-  
részeti és pénzügyminisztere franciaországi tartózkodása  
 alatt meglátogatta a Maginot-vonalat. Churchill (x) kísé-  
 rében Frére tábornok, Gamelin tábornok és Gheorghes tábor-  
 nok láthatók.



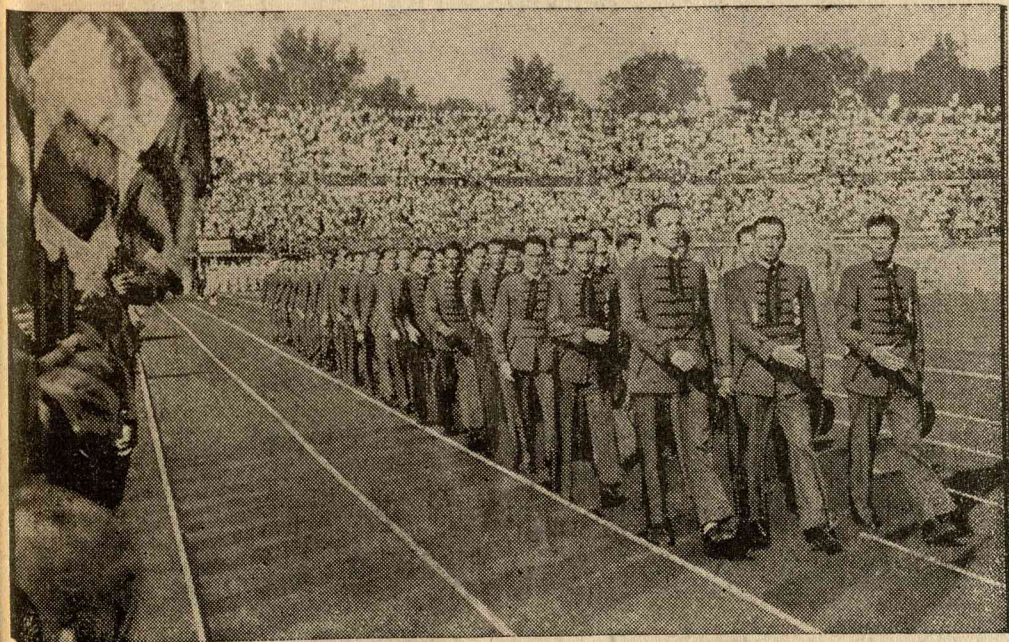
**A DUCE SZEMLEUTON.** Mussolini miniszterelnök meglátogatta az anzioi  
 partvédelmi ütegeket és szemlét tartott a légénység felett.



Az albán hadsereg tagjait ellátják az olasz haderő jelvényeivel.



**MÉG MINDIG CSAK A KISÉRLETEKNÉL TARTANAK.** A  
 Scelust többheti megfeszített munka után sem sikerült a  
 felszínre hozni.

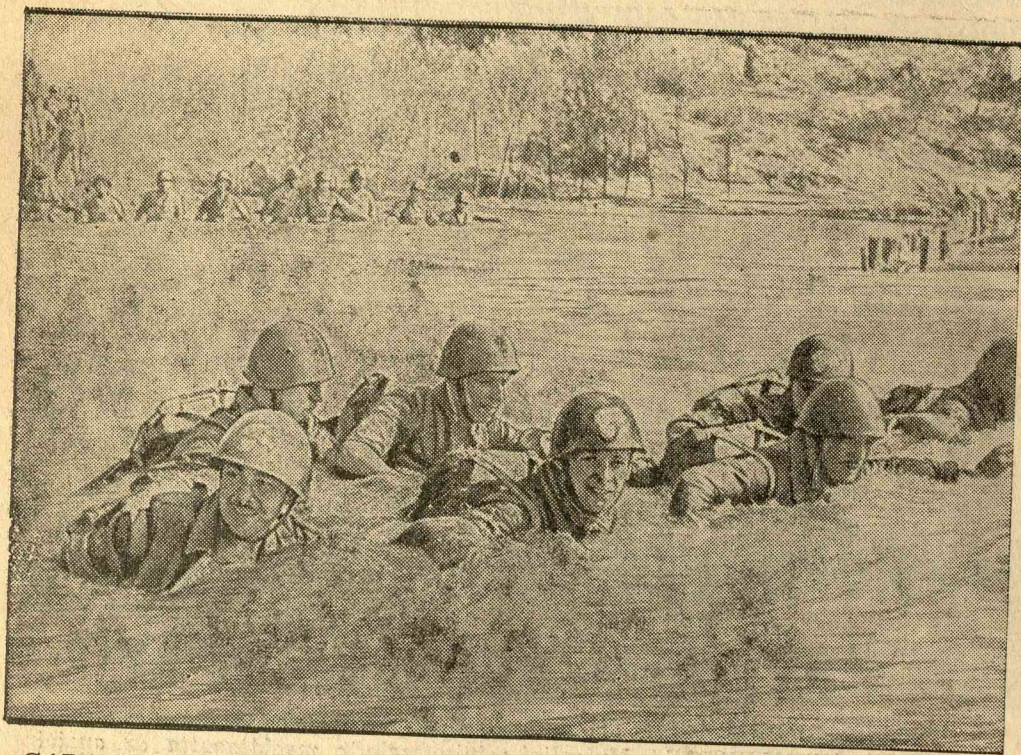


**A WIENI DIÁKVILÁGBAJNOKSÁGOK.** Wienben 18 nemzet ifjúsága méri  
 össze erejét az ugynevezett diák világolimpiáson. A résztvevő nemzetek  
 csoportja elvonul a diszpály előtt.

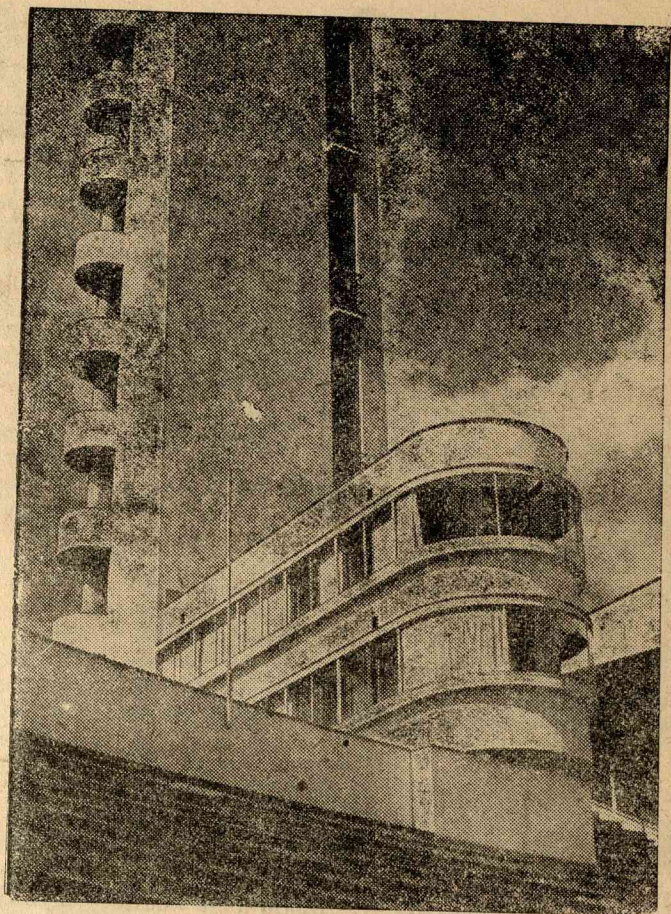


**OLASZORSZÁG SPANYOLORSZÁGI  
 NAGYKÖVETE.** Gastone Gambaro  
 tábornokot nevezték ki Itália burgosi  
 nagykövetévé. Képünkön a tábornokot  
 Ciano gróf társaságában mutatjuk be.



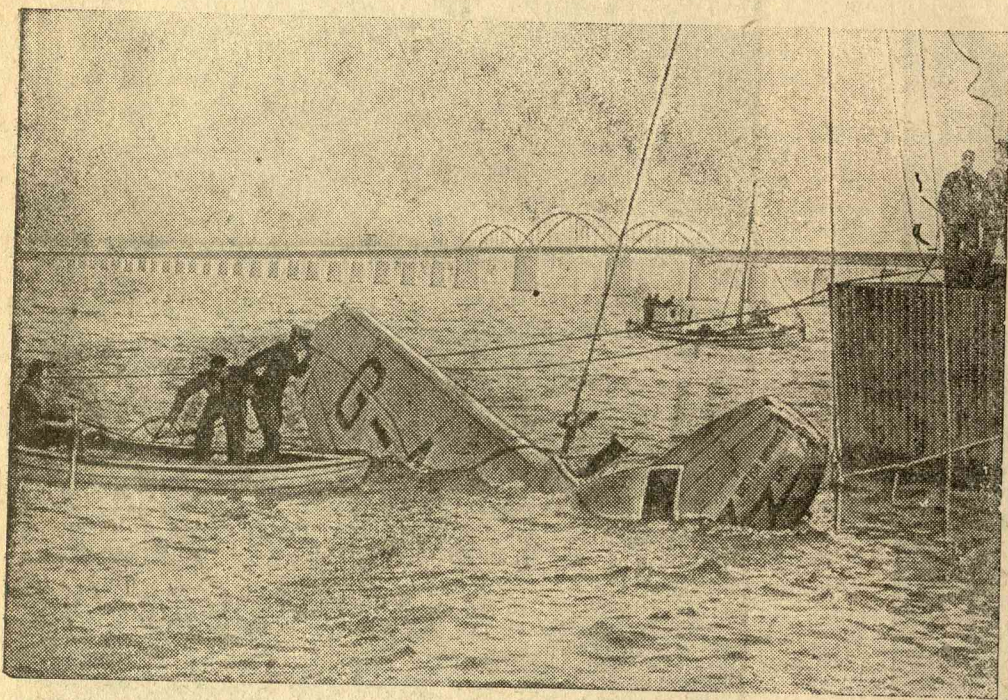


**CARABINIERIK A VIZBEN.** Az olaszországi csendőrtestület, vagyis ahogyan olaszul mondják, carabinieri, a legkiválóbb katonai alakulatok. Mint láthatjuk, a carabinieri teljes felszereléssel átnúsznak a Tiberis-folyón.



**AZ 1940-I OLIMPIA TORONY.** Helsink város nagyban készül az 1940-i olimpiászra. Mint képünkön látható, már elkészült a stadion nagy tornya is.

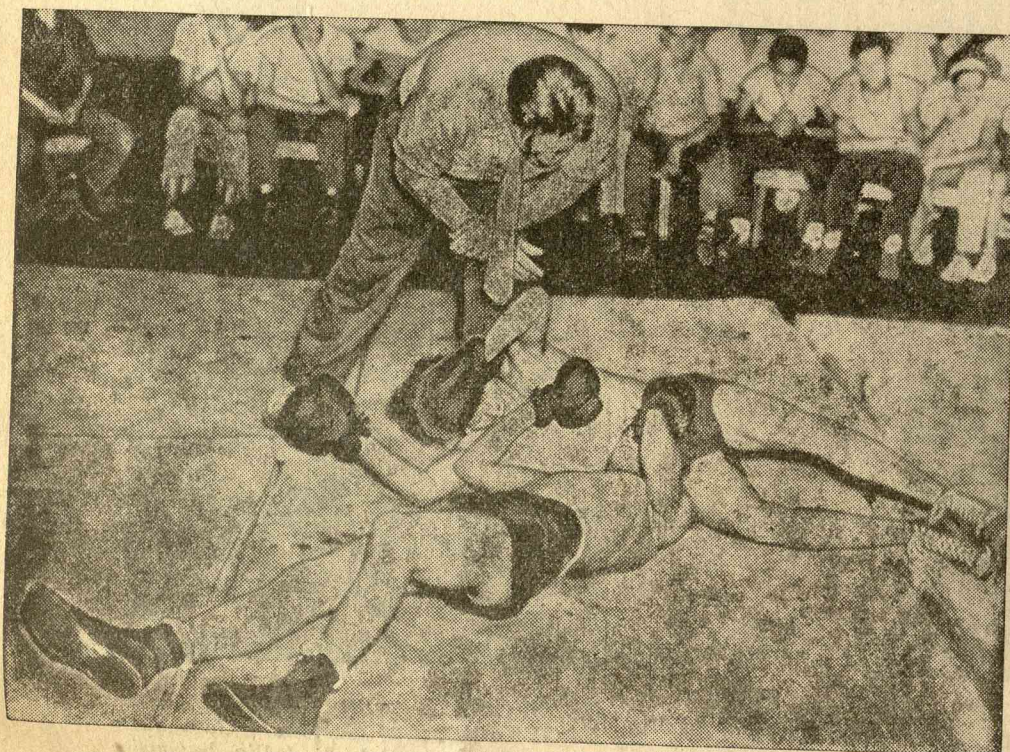
FINNO ZÜL  
OLIMPIA  
ági O  
szervező  
talos  
ségére  
felir



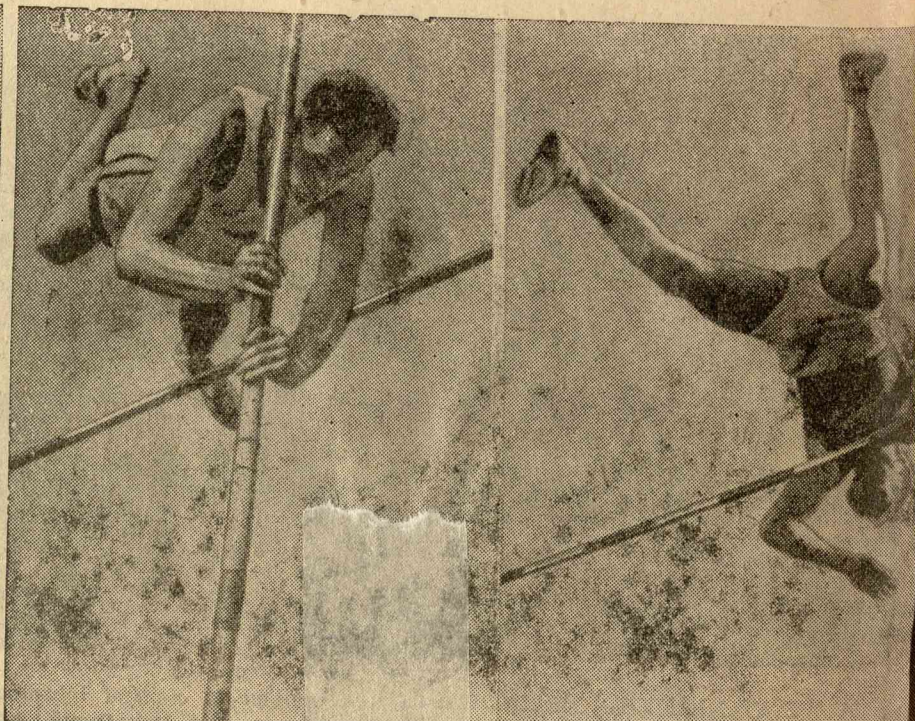
**TENGERBE ZUHANT EGY ANGOL SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ REPÜLŐGÉP.** Az Imperial Air Ways angol légiforgalmi társaság gépe Koppenhága közelében a tenger fölött kigyulladt és a tengerbe zuhant. Utasai és az egész személyzet elpusztultak.



**BALESET A HAJÓ VIZREBOCSÁTÁSÁNÁL.** Különös baleset történt Angliában. Vizrebocsátani készültek egy repülőgép anyahajót, de mielőtt még elindíthatták volna a hajótörzset, ismeretlen okból magától nekilendült és valósággal pozdorjává zuzta a dock faalkatrészeit.

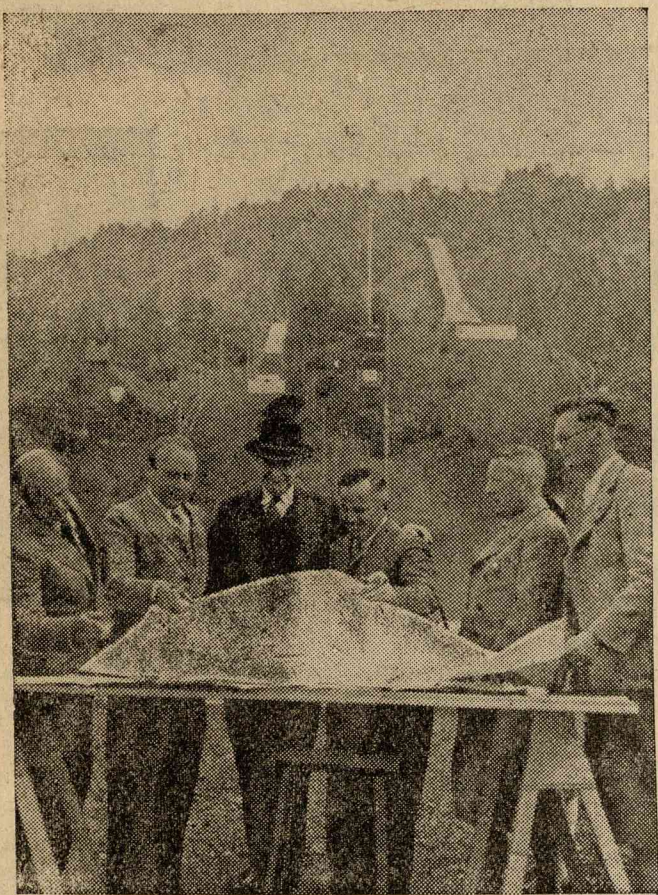


**EZ VOLT AZTÁN A MÉRKÖZÉS.** Washingtonban érdekes boxmérkőzés zajlott le a minap. Joe Morgan és Buddy Yocum olyan hevesen küzdöttek, hogy mindketten teljesen kimerülve roskadtak a küzdőhely padozatára.

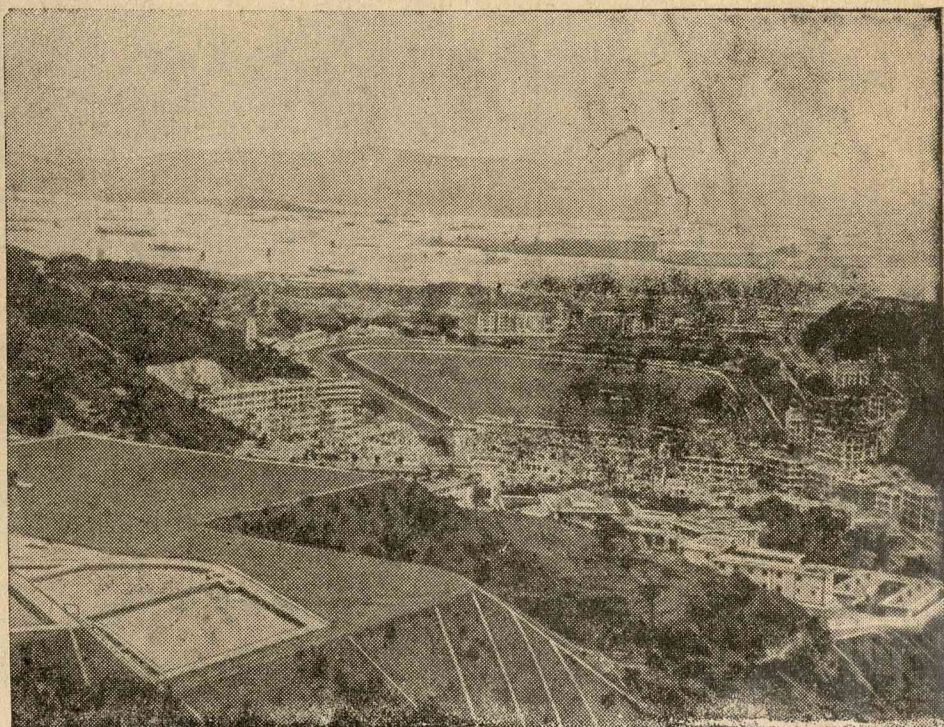


**EURÓPA KÉT LEGJOBB UGRÓJA.** A finn Lähdesmäki és norvég Kaasik m... ujabban megint bámulatos csústeljesítményt értek el, 4.15, illetve 4.16 mé... terrel tulszárnyalták az amerikai rudugró világbajnokok teljesítményét.





**BAILLET LATOUR GRÓF GARMISCHBAN.** A nemzetközi olimpia bizottság elnöke (kalappal a fején) nemrég Garmischba érkezett. A gróf megtekintette a készítendő ski-stadion tervezetét. A háttérben a nagy ugrósánc látható.



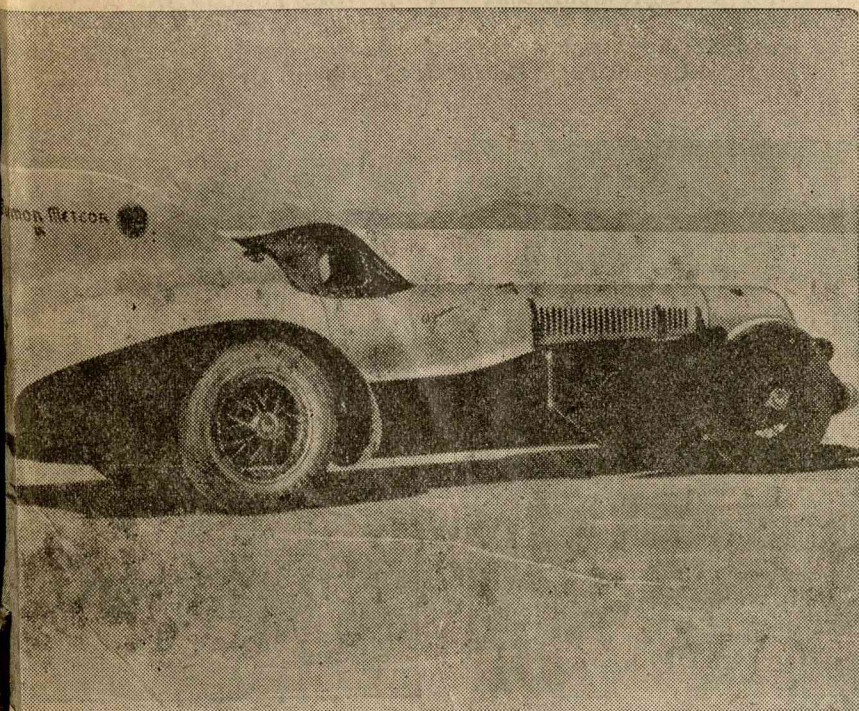
**JAPÁN KÖRÜLZÁRJA HONGKONGOT.** Hongkongot, Anglia egyik legerősebb tengeri bázisát, mely Kanton város közelében van, Japán most blokád alá akarja helyezni.



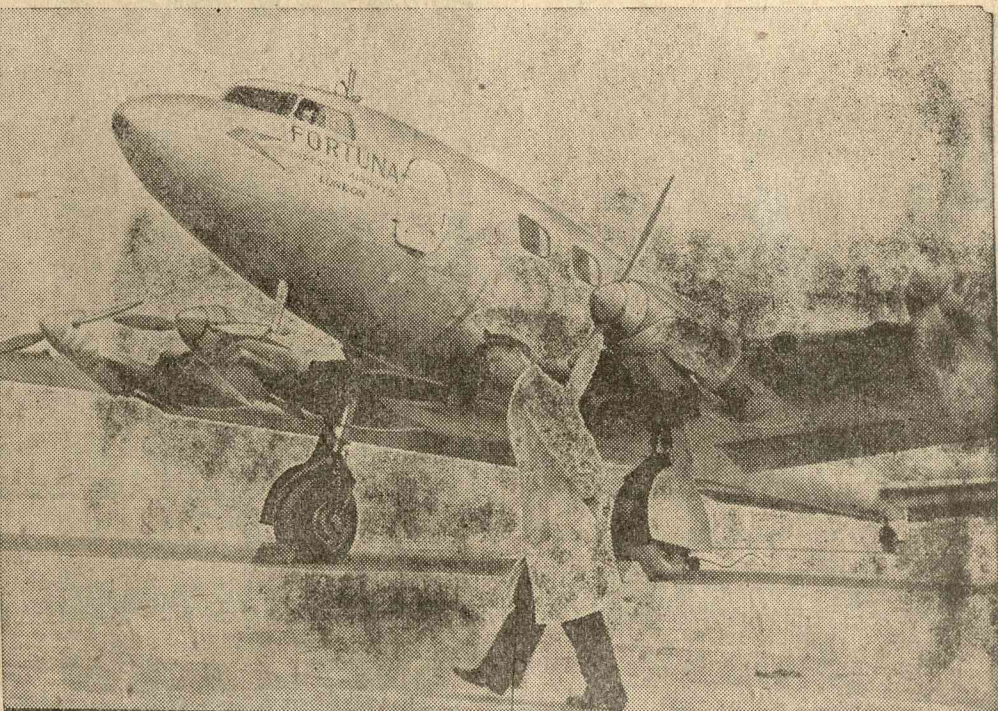
**GYVEN UTAS UGROTT A HULLÁMOK KÖZÉ.** Egy svéd kirándulócsapat tagja a Göteborg melletti partok közelében. Ennek a sziklás területnek a fedélzetén és az utasok közül negyvenen a zajló hullámok közé ugrottak, hogy a tűz elől menekülhessenek.



**SZTRÁJKMOZGALMAK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.** Az északamerikai Green Mountain Damm szénbánya terület munkásai (Colorado állam) hosszabb ideje sztrájkban állanak. A sztrájkolók meg akarták akadályozni, hogy a vállalat sztrájk törővel dolgoztasson. Ezért a szénbányatársulat állig feljegyverezte a sztrájk törőket.

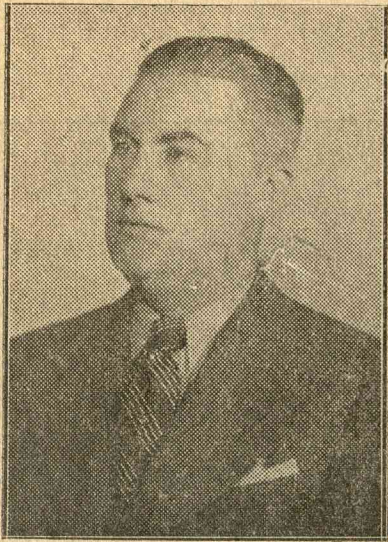


**IVATAGJÁRÓ AUTÓ.** Ez az új gépkocsi sivatagjárásra készült és könnyűszerrel halad a sivatagban. És pedig 500 kilométeres óránkénti 280.3 kilométert, 1000 kilométernél óránkénti 278.8 kilométert ért el.

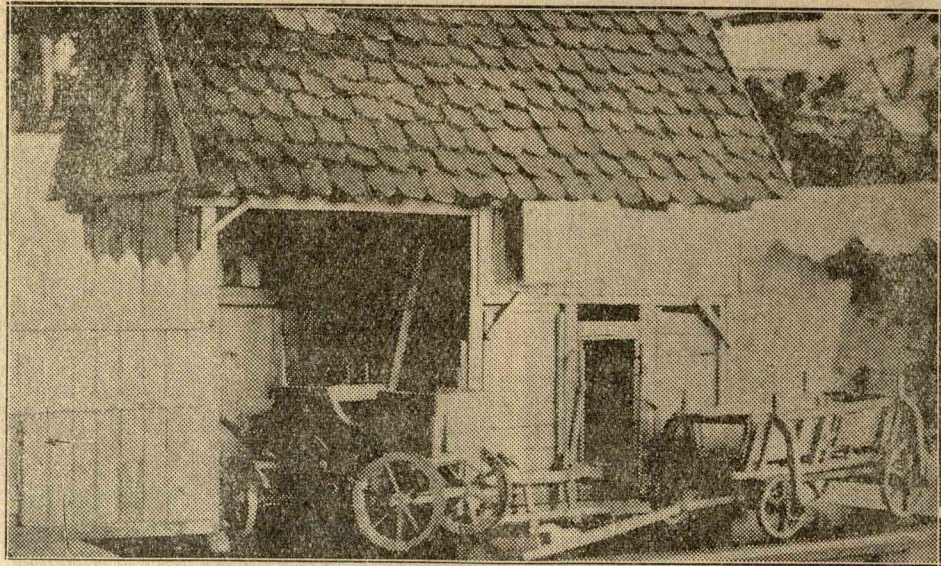


**SZINTE ÁLDOZATUL ESETT A HÁBORUS SZELLEMEKNEK.** A Fortuna nevű angol személyszállító repülőgépet a francia légelhárítók, ugyanis gyanús-nak találták, sortűzet adtak le rája. Ennek ellenére szerencsésen elkerülte a pusztulást és a csapadékban leszállt a croidani repülőtéren.





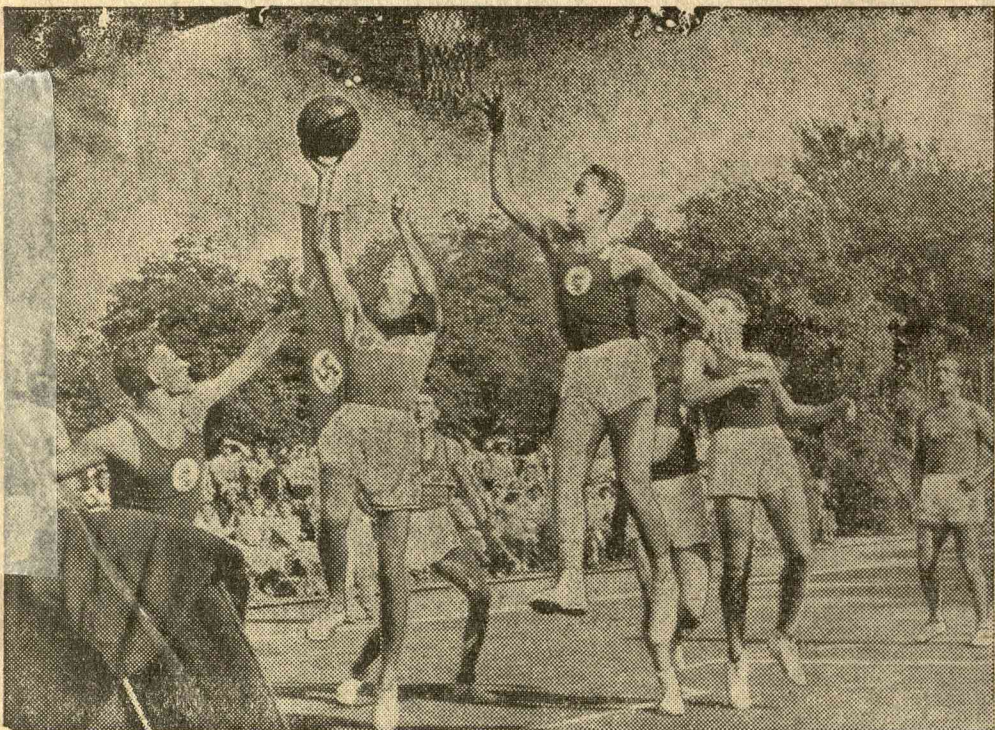
DR. HATIEGANU SIMION, a széles körben ismert kiváló ügyvéd, Kolozsvár volt rendőrkezes, akit a romániai sportéletben elért értékes sikereiért nagy lelkesedéssel és egyhangúlag választottak meg újólag a kolozsvári Victoria sportklub elnökévé, amelynek élén dr. Hatieganu Simion eddig is irányító és vezető szerepet töltött be.



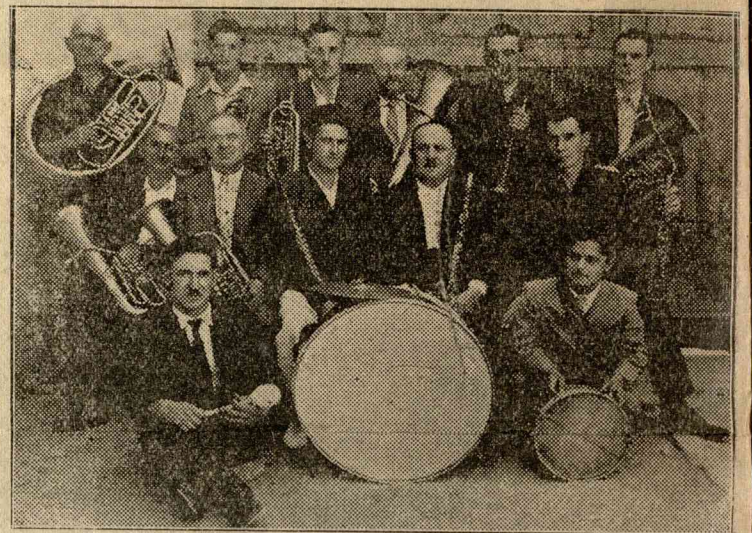
A képünkön látható gazdasági felszerelést a keresztelő-szentpáli róm. kath. elemi iskola növendékei készítették, miniatűr kivitelben.



MEGHALT KORFANTY. Korfanty lengyel politikus és egykori felfedező vezér, akinek a felszólalás mozgalmakban annak idején nagy szerepe volt, nemrég súlyos művelet következményeként meghalt.



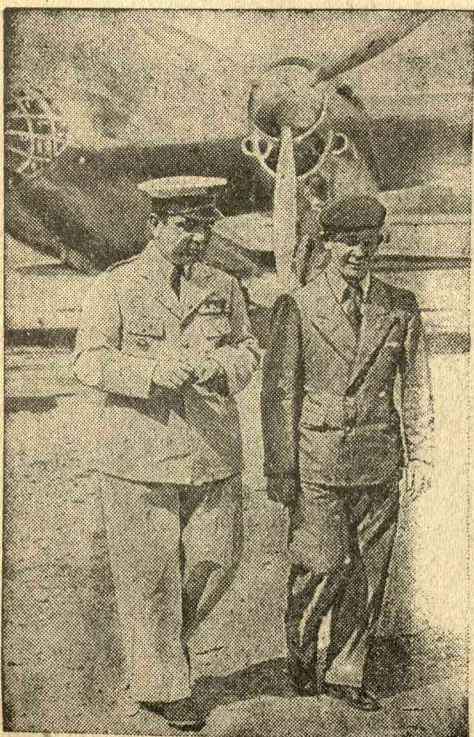
A WIENI VILÁGBAJNOKSÁGOK A magyar csapat 30:16 arányban győzte le kosárlabdában a bulgárok legénységét.



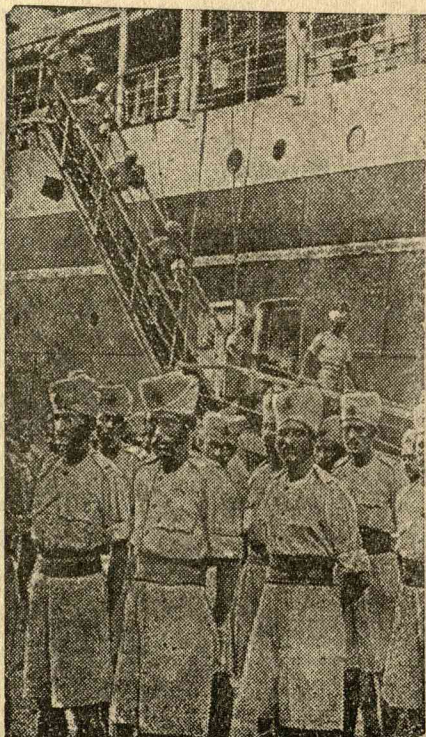
A SZAMOSUJVÁRI FUVÓSZENEKAR az átszervezés előtt.



A TELJESEN UJJÁSZERVEZETT SZAMOSUJVÁRI ZENEKAR, amelyet Anitiu Aurel rendőrkapitány (középen) kéthónapi megfeszített munkával a mai színvonalra emelt. Deacu Augustin (balra), Mórítz Jenő (jobbra) szervező társai.



ROSSI, aki legutóbb világcsúcsot javított a 10.000 kilométeres távon.



INDIAI CSAPATOK SZUEZBE. Az angol kormány 7200 indiai hadseregbeli tisztet és legénységet tett partra Szuezen.



KÉZEL ILUS, a marosvásárhelyi festőiskola legkiválóbb anekdotikus festője.



IFJ. FODOR ISTVÁN, a marosvásárhelyi ref. kollégium kitűnő képzőművésze.